

THERMISCHE SCHAREN

Gebruikshandleiding

THERMISCHE SCHAREN

**COMPACT 8DX (COMPACT 2068RT)
- COMPACT 10DX (COMPACT
2668RT) - COMPACT 12DX
(COMPACT 3368RT) - H12SX
(HS3388RT) - H15SX (HS4388RT) -
H18SX (HS5388RT) - H12SXL
(HS3388RTXL) - H15SXL
(HS4388RTXL) - H18SXL
(HS5388RTXL)**

24203 3223 0

E 07 07

NL



1 - Gebruikshandleiding	7
2 - Serviceafdeling	7
3 - Conformiteit	8

A

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1 - Aanbevelingen	9
1.1- Gebruikshandleiding	9
1.2- Gebruikte symbolen	9
1.3- Labelkleuren	10
2 - Aanwijzingen vóór de inbedrijfstelling	11
2.1- Algemene aanwijzingen	11
2.2- Specifieke aanwijzingen	11
3 - Gebruiksaanwijzingen	12
3.1- Verboden handelingen	12
3.2- Eventuele gevaren	14
3.2.1- Gevaar op storingen in het bedieningssysteem	14
3.2.2- Gevaar op vallen	14
3.2.3- Gevaar op elektrische schokken	15
3.2.4- Gevaar op schudden en kantelen	16
3.2.5- Gevaar op brandwonden en ontploffing	18
3.2.6- Gevaar op verbrijzeling en botsing	18

B

VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE BIJ DE MACHINE BETROKKEN PERSONEN

1 - Verantwoordelijkheid van de eigenaar (of de huurder) ¹⁹	
2 - Verantwoordelijkheid van de werkgever	19
3 - Verantwoordelijkheid van de opleider	19
4 - Verantwoordelijkheid van de gebruiker	20
5 - Controle en onderhoud	21

C

PRESENTATIE VAN DE MACHINE

1 - Identificatie	23
2 - Belangrijkste onderdelen	24
2.1- Thermische versie	24
3 - Beveiligingen	28
3.1- Schuifbare tussenreling	28
3.2- Verankeringspunten	28
3.3- Onderhoudssteun	28

INHOUD



4 - Labels	29
4.1- Labelindeling	29
4.1.1- Rode labels	29
4.1.2- Oranje labels	33
4.1.3- Gele labels	34
4.1.4- Overige labels	35
4.2- Identificatie	36
5 - Bedieningsposten	43
5.1- Bedieningspost beneden	43
5.2- Bedieningspost boven	47

D

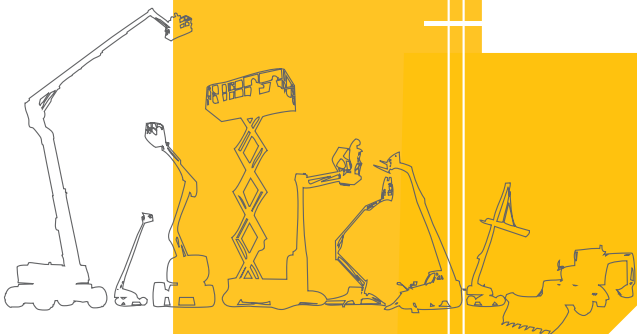
WERKINGSPRINCIPE

1 - Omschrijving	51
2 - Beveiligingen	51
2.1- Activering van de bedieningen	51
2.2- (Minimale) rijsnelheid	51
2.3- Computer HEAD	52
2.4- Detectie interne storing	52
2.5- Automatische uitschakeling van de motor	52
2.6- Stuurinrichting	52
2.7- Lading in de gondel (of op het platform)	52
2.8- Overhelling van de machine	53

E

BESTURING

1 - Aanbevelingen	55
2 - Controles vóór gebruik	55
2.1- Visuele controles	55
2.1.1- Algemene werking	55
2.1.2- Omgeving	56
2.2- Werktesten	56
2.2.1- Beveiligingen	56
2.2.2- Bedieningen van de bedieningspost beneden	57
2.2.3- Bedieningen van de bedieningspost boven	57
2.3- Periodieke controles	58
2.4- Reparaties en afstellingen	58
2.5- Controles bij het opnieuw in werking stellen	58
3 - Gebruik	59
3.1- Testprocedure	59
3.1.1- Werking van de noodstopdrukknoppen	59
3.1.2- Werking van het hellingsalarmkastje	59
3.1.3- Visuele en geluidsalarmen	59
3.1.4- Weegstelsel	59
3.2- Handelingen vanaf de grond	60
3.2.1- Starten van de machine	60
3.2.2- Uitschakelen van de machine	60
3.2.3- Bediening van de bewegingen	60
3.2.4- Overige bedieningen	61



3.3-	Handelingen vanuit de gondel (of vanaf het platform).....	61
3.3.1-	Starten van de machine	61
3.3.2-	Uitschakelen van de machine	61
3.3.3-	Bediening van de bewegingen	62
3.3.4-	Overige bedieningen	64

F

SPECIFIEKE PROCEDURE

1 - Nooddaling	65
1.1- Principe	65
1.2- Procedure.....	65
2 - Daling bij pech	66
2.1- Principe	66
2.2- Procedure.....	66
3 - Slepen	67
3.1- Klauwontkoppeling.....	67
3.2- Antiblokkeerinrichting	68
3.3- Klauwkoppeling.....	68
4 - Laden en lossen	69
4.1- Principe	69
4.2- Voorbereiding op transportstand.....	69
4.3- Lossen.....	72
4.4- Waarschuwing.....	72
5 - Detectie interne storing	73
5.1- Principe	73
5.2- Procedure.....	73

G

TECHNISCHE KENMERKEN

1 - Belangrijkste kenmerken	75
2 - Afmetingen	83
3 - Werkzone	87
3.1- Machine COMPACT 8DX (COMPACT 2068RT)	87
3.2- Machine COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT)	88
3.3- Machine COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT)	89
3.4- Machine H12SX (HS3388RT)	90
3.5- Machine H15SX (HS4388RT)	91
3.6- Machine H18SX (HS5388RT)	92
3.7- Machine H12SXL (HS3388RTXL)	93
3.8- Machine H15SXL (HS4388RTL)	94
3.9- Machine H18SXL (HS5388RTXL)	95

H

ONDERHOUDSKAART

1 - Onderhoudskaart	97
----------------------------------	-----------

INHOUD





U heeft zojuist een HAULOTTE® machine aangeschaft en wij danken u voor het vertrouwen dat u ons schenkt.

1 - Gebruikshandleiding

Deze op de leveringsbon vermelde handleiding maakt deel uit van de documenten van onze, tijdens de levering van uw machine overhandigde boordkoffer.

Voor een optimaal gebruik van de machine is het noodzakelijk de in deze handleiding vermelde gebruiksvoorschriften nauwgezet op te volgen.

Wij wijzen u met name op 2 essentiële punten :

- Het naleven van de veiligheidsinstructies (machine - gebruik - omgeving en milieu)
- Een gebruik binnen de werkgrenzen van het materiaal.

2 - Serviceafdeling

Onze HAULOTTE Services® Serviceafdeling staat volledig tot uw beschikking tijdens en na de garantieperiode voor alle nodige service en inlichtingen.

- Neem contact op met onze Serviceafdeling en vermeld het exacte machinetype en het bijbehorende serienummer.
- Gebruik, voor het bestellen van slijtonderdelen of reserveonderdelen, onderhavige handleiding alsmede de Haulotte Essential catalogus om originele onderdelen te verkrijgen, die garant staan voor een onderlinge verwisselbaarheid en een optimale werking.
- Neem, bij storingen of een ongeval waarbij een HAULOTTE® machine betrokken is, zelfs indien er geen materiële schade of letsel werd geconstateerd, direct contact op met HAULOTTE Services® voor een snelle tussenkomst.

3 - Conformiteit

Wij herinneren u eraan dat de HAULOTTE® machines voldoen aan de bepalingen van de van kracht zijnde richtlijnen die van toepassing zijn op dit type machine.

Elke wijziging zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van HAULOTTE® doet deze conformiteit vervallen.

HAULOTTE® kan niet aansprakelijk gesteld worden op basis van de in deze handleiding verstrekte technische gegevens.

HAULOTTE® behoudt zich het recht voor verbeteringen of wijzigingen aan de machine aan te brengen zonder onderhavige handleiding aan te passen.

A - Veiligheidsinstructies

A

B

C

D

E

F

G

H

I

1 - Aanbevelingen

1.1 - GEBRUIKSHANDLEIDING

De gebruikshandleiding is bestemd voor de gebruikers van HAULOTTE® machines.



De gebruikshandleiding vervangt niet de voor elke bouwmachinegebruiker noodzakelijke basisopleiding.

Deze handleiding beschrijft de door HAULOTTE® voorziene gebruiksvoorschriften voor een correct en veilig gebruik van de machines.



De gebruikshandleiding moet in het hiertoe bestemde opbergvak in de machine bewaard worden. Deze handleiding dient voor alle gebruikers beschikbaar te zijn en altijd in goede staat te verkeren.

Extra exemplaren kunnen besteld worden bij HAULOTTE Services®.

1.2 - GEBRUIKTE SYMBOLEN

De symbolen worden gebruikt om de veiligheidsinstructies of praktische informatie te benadrukken.

Uitleg van de symbolen

Symbool	Betekenis
	Gevaar : Gevaar op letsel met mogelijk dodelijke afloop (veiligheid op de werkplaats)
	Opgelet : Gevaar op materiële schade (kwaliteit van het werk)
	Verboden handeling met betrekking tot de veiligheid en de kwaliteit van het werk
	Herinnering : Geen enkel geïdentificeerd gevaar maar benadrukking van de logica, de juiste methode of de benodigde kennis voor het uitvoeren van de werkzaamheden
	Verwijzing naar de handleiding (Zie paragraaf of blad)
	Verwijzing naar een andere handleiding (Zie handleiding)
	Verwijzing naar reparatie (Neem contact op met HAULOTTE Services®)
Opm. :	Aanvullende technische informatie

A - Veiligheidsinstructies

1.3 - LABELKLEUREN

Mogelijke gevaren, risicovolle situaties en specifieke voorschriften worden op de machine weergegeven via labels en machineplaatjes.



De labels dienen in goede staat gehouden te worden. U kunt extra exemplaren aanvragen bij HAULOTTE Services®.

Betekenis van de labels naar gelang de kleurcode.

Kleurcode van de labels - C E - A S

Labels	Kleur	Betekenis
	Rood	Gevaar met mogelijk dodelijke afloop
	Oranje	Gevaar op ernstig letsel
	Geel	Gevaar op materiële schade en/of lichte verwondingen
	Overige	Aanvullende technische informatie

A - Veiligheidsinstructies

A

2 - Aanwijzingen vóór de inbedrijfstelling

2.1 - ALGEMENE AANWIJZINGEN



Gebruik de machine nooit in de volgende situaties :

- Op een zachte, onstabiele of niet vrijgemaakte ondergrond.
- Bij windsnelheden die de toelaatbare grens overschrijden. Controleer de maximale waarde in de technische kenmerken (👉 Hoofdstuk G 1- Belangrijkste kenmerken). Raadpleeg de schaal van Beaufort (👉 Hoofdstuk A 3.2.3- Gevaar op schudden en kantelen).
- In de nabijheid van elektrische leidingen. Neem de veiligheidsafstanden in acht (👉 Hoofdstuk A 3.2.1- Gevaar op elektrische schokken).
- Bij temperaturen boven de 45 °C (113 °F) en onder de -15 °C (5 °F). Raadpleeg HAULOTTE® indien u bij overige temperaturen dient te werken.
- In een explosieve omgeving.
- Tijdens onweer (gevaar op bliksem).
- Bij aanwezigheid van een sterk elektromagnetisch veld (radar...).

2.2 - SPECIFIEKE AANWIJZINGEN



Gebruik de machine nooit in de volgende situaties :

- Indien de lading in de gondel (of op het platform) de maximaal toegestane lading overschrijdt. Controleer de maximale waarde in de technische kenmerken (👉 Hoofdstuk G 1- Belangrijkste kenmerken).
- Indien de grond een groter hellingspercentage vertoont dan toegestaan. Controleer de maximale waarde in de technische kenmerken (👉 Hoofdstuk G 1- Belangrijkste kenmerken).
- In een niet geventileerde werkruimte, daar de uitlaatgassen giftig zijn.
- 's Nachts indien niet voorzien van de optionele koplamp.
- Indien het aantal personen het maximaal toegestane aantal overschrijdt. Controleer de maximale waarde in de technische kenmerken (👉 Hoofdstuk G 1- Belangrijkste kenmerken).
- Bij een dwarskracht in de gondel (of op het platform) hoger dan de toegestane kracht. Controleer de maximale waarde in de technische kenmerken (👉 Hoofdstuk G 1- Belangrijkste kenmerken).

B**C****D****E****F****G****H****I**

A - Veiligheidsinstructies

3 - Gebruiksaanwijzingen



Wij raden u aan de machines op een vlakke en verharde ondergrond (asfalt, beton, enz.) te gebruiken.

3.1 - VERBODEN HANDELINGEN



- Gebruik nooit een defecte machine (hydraulisch lek, versleten banden, werkstoring).
- Druk de bedieningen van de machine nooit te hard of te abrupt in.
- Plaats de machine nooit tegen een structuur om deze te ondersteunen.
- Gebruik de machine nooit om te slepen.
- Stel de batterijen of de elektrische onderdelen nooit bloot aan water (hogedrukreiniger, regen).
- Schakel de beveiligingen nooit uit.
- Stoot nooit tegen vaste of mobiele obstakels. Het contact kan leiden tot vroegtijdige slijtage of beschadiging van de structuur hetgeen de breuk van bepaalde veiligheidsinrichtingen tot gevolg kan hebben.
- Klim nooit op de kappen.
- Gebruik de machine nooit alleen. Elk gebruik dient door twee personen in teamverband uitgevoerd te worden.
- Gebruik de machine nooit met een volle gondel (of platform).
- Vergroot het oppervlak van de gondel (of het platform) nooit door het gebruik van extra bodemdelen of niet door HAULOTTE® toegestane toebehoren.
- Laat de hydraulische cilinders nooit volledig uitgestrekt of ingetrokken bij het uitschakelen van de machine of gedurende een lange machinestilstand.

A - Veiligheidsinstructies



- Gebruik de machine nooit met aan de reling opgehangen materiaal of voorwerpen.
- Gebruik de machine nooit met elementen die de windbelasting kunnen verhogen (panelen).
- Verhoog de werkhoogte nooit door het gebruik van toebehoren (ladder).
- Gebruik de reling nooit als hulpstuk om uit of in de gondel (of op en af het platform) te klimmen. Hiertoe zijn treden op de gondel (of het platform) aangebracht.
- Klim nooit op de relingen.
- Gebruik de machine nooit zonder dat de verschuifbare tussenreling is aangebracht of zonder het veiligheidsrek af te sluiten.
- Gebruik de machine niet als kraan, goederenlift of lift.
- Gebruik de machine uitsluitend om personen, hun gereedschap en materiaal naar de gewenste plek over te brengen.
- Rij nooit op hoge snelheid in smalle of niet volledig vrije zones. Let, bij het nemen van bochten, op de snelheid.
- Sleep de machine nooit (deze dient op een aanhangwagen getransporteerd te worden).

A

B

C

D

E

F

G

H

I

A - Veiligheidsinstructies

3.2 - EVENTUELE GEVAREN

3.2.1 - Gevaar op storingen in het bedieningssysteem

Gevaar op verstoorde bewegingen in de nabijheid van hoogspanningsleidingen of magnetische velden.

3.2.2 - Gevaar op vallen

Neem, aan boord van de machine, de volgende aanwijzingen in acht :

- Draag een individuele beschermuitrusting die aangepast is aan de werkomstandigheden en voldoet aan de lokale regelgeving. Het dragen van een goedgekeurde helm wordt sterk aanbevolen.
- De personen in de gondel dienen een veiligheidsgordel of -harnas te dragen (1 per persoon).
- Vermijd het botsen tegen vaste of mobiele (overige machine) obstakels.
- Controleer of de verschuifbare tussenreling gesloten is (onderste stand en steunend op de relingen).
- Houd u tijdens het heffen en het rijden stevig aan de reling vast.
- Het zitten, staan of klimmen op de reling van de gondel is verboden.
- Houd beide voeten altijd stevig op de gondelbodem.
- Verwijder alle olie- of vetsporen op de treden, de bodem, de leuning en de relingen.
- Houd de gondelbodem vrij van vuil en rommel.
- Verlaat de gondel niet als de machine niet ingeklapt is.



Om in en uit de gondel (of op en af het platform) te klimmen : :

- De machine dient volledig ingeklapt te zijn.
- Gebruik het toegangsluik en kijk hierbij in de richting van de machine
- Houd 3 contactpunten tussen de trede en de reling



A - Veiligheidsinstructies

A

3.2.3 - Gevaar op elektrische schokken



Deze machine is niet geïsoleerd en biedt geen enkele bescherming.

In de volgende situaties bestaat er een groot risico op elektrische schokken :

- Houd, in de nabijheid van een leiding onder stroom, rekening met de bewegingen van de machine en de schommeling van de elektriciteitsleidingen.
- Wacht, indien de machine een hoogspanningsleiding raakt, tot de elektriciteit van de hoogspanningsleiding is afgesloten alvorens de machine te gebruiken (vrijmaking, verwijdering van de machine).
- Bij onweer.

Gebruik de machine nooit als lasmassa.

Houd een minimale veiligheidsafstand in acht ten opzichte van de elektrische leidingen en inrichtingen.

Neem de lokale regelgeving en de minimale veiligheidsafstanden in acht.

B

C

D

E

F

G

H

I

Minimale veiligheidsafstanden

Elektrische spanning	Minimale veiligheidsafstand	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Vermijd contact	
300 V - 50 V	3	10
50 - 200 V	5	15
200 - 350 V	6	20
350 - 500 V	8	25
500 - 750 V	11	35
750 - 1000 V	14	45

OPM.-:-DEZE TABEL IS VAN TOEPASSING, BEHALVE INDIEN DE LOKALE REGELGEVING STRENGERE NORMEN VOORSCHRIJFT.

A - Veiligheidsinstructies

3.2.4 - Gevaar op schudden en kantelen



Neem, aan boord van de machine, de volgende aanwijzingen in acht :

- Controleer, alvorens de machine over een overdekt of onoverdekt oppervlak (lokaal, brug, vrachtauto, enz.) te rijden, of de ondergrond de last kan dragen. Controleer de maximale waarde in de technische kenmerken (📄 Hoofdstuk G 1- Belangrijkste kenmerken).
- Schakel de machine uitsluitend uit met de bedieningen in de neutrale stand (hendels of schakelaars) tijdens het omkeren van de bewegingen via de bedieningsposten (beneden en boven).
- Plaats, naar gelang de beschikbare ruimte, de ladingen in het midden van de gondel (of het platform) of verdeel deze op evenwichtige wijze.
- Blijf op kades, stoepen, enz... alert op het omkeren van de rijrichting. Controleer de rijrichting met behulp van de rode of groene pijlen op het chassis en op de bedieningspost boven.
- Houd het chassis van de machine op minstens 1 m (3 ft 3 in) afstand van gaten, hobbels, hellingen, versperringen, puindelen en wegbedekkingen die eventuele gaten of overige gevaren op de grond kunnen verbergen.



- Verrijd de machine niet over te steile hellingen of verkantingen. Controleer de maximale waarde in de technische kenmerken (📄 Hoofdstuk G 1- Belangrijkste kenmerken).
- Rijd niet op hoge snelheid van hellingen af.
- Hef op een helling of verkanting, de gondel (of het platform) niet op en rijd tevens nooit met opgeheven gondel (of platform).
- Rij niet achteruit (richting tegenover het gezichtsveld).
- Gebruik de machine nooit bij een hardere wind dan toegestaan.
- Vergroot het aan de wind blootgestelde oppervlak niet. Hoe groter het blootgestelde oppervlak, hoe onstabiel de machine.

OPM.-:-DE SCHAAL VAN BEAUFORT MEET DE WINDKRACHT VIA EEN SCHAALVERDELINGSSYSTEEM. ELKE GRAAD IS GEKOPPELD AAN EEN WINDSNELHEIDSVAK VAN 10 M (32 FT 9 IN) BOVEN EEN VLAK EN OPEN TERREIN.

A - Veiligheidsinstructies

A

B

C

D

E

F

G

H

I

Schaal van Beaufort

Kracht	Meteorologische beschrijving	Waargenomen effecten	m/s	km/h	mph
0	Windstil	De rook stijgt verticaal op.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Zeer lichte bries	De rook duidt de windrichting aan.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Lichte bries	De wind is voelbaar op het gezicht. De bladeren bewegen. De windhaantjes draaien.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Zachte wind	De bladeren en kleine takken zijn constant in beweging. De vlaggen wapperen enigszins.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Matige wind	Stof en losse papiertjes waaien op. De kleine takken buigen.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Vrij krachtige wind	De kleine bomen zwaaien. Er vormen zich kleine golven op meren.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Krachtige wind	De grote takken bewegen. De elektriciteitsdraden en schoorstenen fluiten. De paraplu's zijn moeilijk hanteerbaar.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Harde wind	Alle bomen bewegen. Het lopen tegen de wind in wordt moeilijk.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Stormachtig	Sommige takken breken af. Het lopen tegen de wind in wordt vrijwel onmogelijk.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Storm	De wind brengt lichte schade toe aan gebouwen. Sommige dakpannen en schoorsteenpijpen waaien van de daken.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

A - Veiligheidsinstructies

3.2.5 - Gevaar op brandwonden en ontploffing



Draag bij werkzaamheden aan de batterijen een veiligheidsbril en -kleding (opspattend zuur).



OPM.-:-HET ZUUR KAN GENEUTRALISEERD WORDEN MET NATRIUMBICARBONAAT EN WATER.



- Werk niet in een explosieve of ontvlambare omgeving (vonken, vlammen, enz.).
- Raak de hete onderdelen van het motorsysteem niet aan (motor, filters, enz.).
- Breng de polen van de accu niet met elkaar in verbinding met behulp van een stuk gereedschap.
- Hanteer de accu niet in de nabijheid van vonken, vlammen of gloeiende en smeulende rookwaren(uitstoting van gassen).



- Vul de brandstoftank niet bij draaiende motor en/of in de nabijheid van open vuur.

3.2.6 - Gevaar op verbrijzeling en botsing



Neem, aan boord van de machine, de volgende aanwijzingen in acht :

- Houd tijdens de werking alle lichaamsdelen binnen de gondel (of het platform).
- Houd handen en overige ledematen op afstand van de schaararmen.
- Pas de rijsnelheid aan op de grondomstandigheden (verkeer, helling, enz.).
- Neem de remafstanden in acht :
 - 3 m (9 ft 10 in) op hoge snelheid.
 - 1 m (3 ft 3 in) op lage snelheid.
- Gebruik om de machine in de nabijheid van obstakels te plaatsen, de hef/uitstrek bedieningen(mast, giek, enz.) in plaats van de rijbedieningen.
- Controleer of de werkzone vrij is van obstakels (constructies).
- Stel bij slecht of beperkt zicht altijd een seinpersoon aan.
- Het voltallige personeel in de machine en op de grond dient een goedgekeurde helm te dragen.
- Controleer bij het verplaatsen van de machine altijd of er zich geen personen of obstakels in de rij- en werkzone van de machine bevinden.



Werk of rij niet in de werkzone van overige machines (kraan, hoogwerker, enz.).

Houd tijdens het rijden en het bedienen van de machine rekening met de afstand, slecht of beperkt zicht en de dode hoeken.

B

Verantwoordelijkheid van de bij de machine betrokken

1 - Verantwoordelijkheid van de eigenaar (of de huurder)

De eigenaar (of de huurder) is verplicht de gebruikers in te lichten over de in de gebruikshandleiding vermelde aanwijzingen.

De eigenaar (of de huurder) is verplicht alle handleidingen of labels die ontbreken of in slechte staat verkeren te vervangen. Extra exemplaren kunnen besteld worden bij HAULOTTE Services®.

De eigenaar (of de huurder) is verantwoordelijk voor de toepassing van de lokale regelgeving met betrekking tot het gebruik.

2 - Verantwoordelijkheid van de werkgever

De werkgever is verplicht een rij- en bedieningsvergunning aan de gebruiker te verstrekken.

De werkgever is verplicht de gebruiker in te lichten over de lokale regelgeving.



Verbied het gebruik van de machine aan alle personen :

- onder invloed van verdovende middelen, alcohol, enz..
- die lijden aan aanvallen, motorische storingen, duizelingen, enz..

3 - Verantwoordelijkheid van de opleider

De opleider dient bevoegd te zijn voor het geven van opleidingen aan gebruikers. De opleiding dient gegeven te worden in een obstakelvrije zone totdat de cursist in staat is de machine op veilige wijze te besturen en te gebruiken.

B persoonlijke verantwoordelijkheid van de bij de machine betrokken

4 - Verantwoordelijkheid van de gebruiker

De gebruiker dient onderhavige handleiding en de op de machine aangebrachte labels te lezen en te begrijpen.

De gebruiker dient de eigenaar (of de huurder) te wijzen op de afwezigheid of de slechte staat van de handleiding en de labels en op alle storingen en gebreken van de machine.

De gebruiker mag de machine uitsluitend gebruiken in de door de constructeur voorziene situaties.



De HAULOTTE® machines mogen uitsluitend gebruikt worden door bevoegde en gekwalificeerde gebruikers.

Elke gebruiker dient bekend te zijn met de noodbedieningen en de werking van de machine in noodgevallen.

De gebruiker is verplicht het gebruik van de machine te staken bij waargenomen storingen of bij veiligheidsproblemen op de machine of in de werkzone.

B

persoon verantwoordelijkheid van de bij de machine betrokken

5 - Controle en onderhoud

De onderhouds- en controletabel beschrijft de rol en de verantwoordelijkheden van de diverse betrokken personen tijdens het periodieke onderhoud aan de machine.



Verhoog, indien de machine in een gevaarlijke omgeving of intensief gebruikt wordt, de onderhoudsfrequentie.

C o n t r o l e s e n o n d e r h o u d

Type werkzaamheden	Frequentie	Verantwoordelijke persoon	Uitvoerder	Referentiedocument
Controle vóór levering	Vóór elke levering bij verkoop, verhuur of wederverkoop	Eigenaar (of huurder)	Door HAULOTTE Services® erkende technicus	Gebruikshandleiding
Controle vóór gebruik	Vóór gebruik of bij elke nieuwe gebruiker	Gebruiker	Gebruiker	Gebruikshandleiding
Periodiek preventief onderhoud	Per specifieke periode (250h of 1 jaar)	Eigenaar (of huurder)	Technicus ter plaatste of door HAULOTTE Services® erkende technicus	Onderhoudsboekje
Periodieke inspectie	2 maal per jaar of minstens 6 maanden na de laatste periodieke inspectie en vaker naar gelang de lokale regelgeving	Eigenaar (of huurder)	Erkend organisme of door de werkgever bevoegde technicus of via HAULOTTE Services® in het kader van het HAULOTTE Services® contract	Onderhoudsboekje

A

B

C

D

E

F

G

H

I

Bij de verantwoordelijkheid van de bij de machine betrokken

C - Presentatie van de machine

1 - Identificatie



Vermeld, voor aanvraag naar informatie, reparaties of reserveonderdelen, het machinetype en het bijbehorende serienummer.

M a c h i n e p l a a t j e

A3

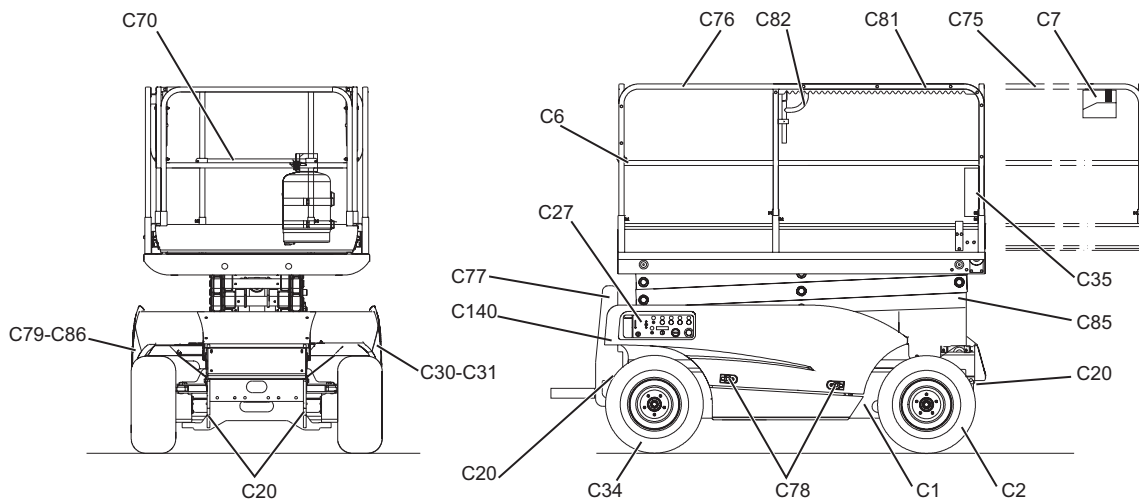
Haulotte GROUP		
<small>PINGUELY HAULOTTE, La Péronnière, BP9 42152 L'Horme - France</small>		
MACHINE	<input type="text"/>	
TYPE	<input type="text"/>	
SERIENUMMER	<input type="text"/>	
MASSA	<input type="text"/>	kg
BOUWJAAR	<input type="text"/>	
NOMINAAL VERMOGEN	<input type="text"/>	kW
MAXIMALE BELASTING	<input type="text"/>	kg
AANTAL PERS. + LADING	<input type="text"/>	P + kg
MAX. ZIJWAARTSE KRACHT	<input type="text"/>	N
MAXIMALE WINDKRACHT	<input type="text"/>	m/s
MAXIMALE HELLING	<input type="text"/>	graden
MAXIMAAL OPRIJBARE HELLING	<input type="text"/>	%
		<small>307P218120 b</small>

C - Presentatie van de machine

2 - Belangrijkste onderdelen

2.1 - THERMISCHE VERSIE

Weergave van de machinedelen COMPACT 8DX (COMPACT 2068RT) - COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT) - COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT)



C - Presentatie van de machine

A

B

C

D

E

F

G

H

I

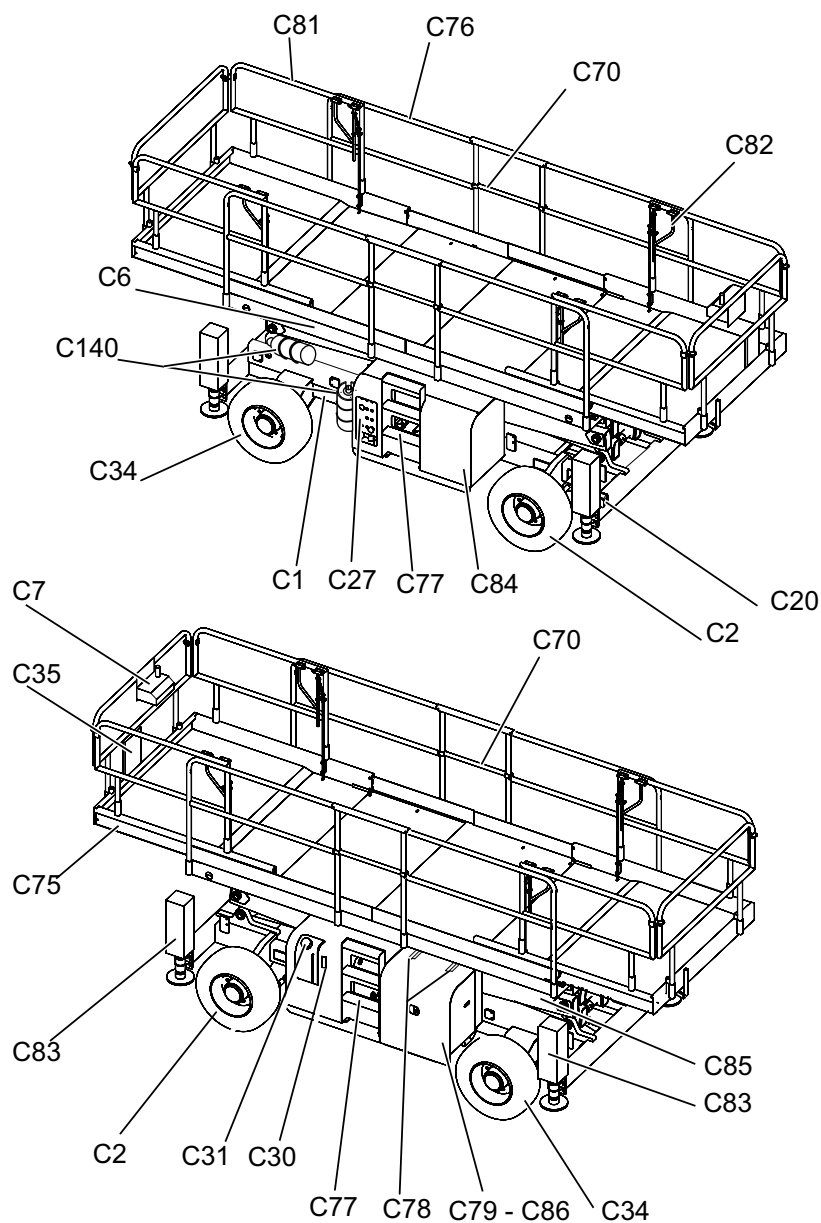
Benaming van de machinedelen

Positienummer	Benaming
C1	Verrijdbaar chassis
C2	Stuurdrijf wiel voorzijde
C6	Gondel (of platform)
C7	Bedieningspost boven
C20	Bevestigings- en hefogen
C27	Bedieningspost beneden
C30	Hydraulisch reservoir
C31	Brandstof reservoir
C31	Drijfwielen
C35	Documenthouder
C70	Toegangsstang gondel (of platform)
C75	Verlengstuk
C76	Reling
C77	Ladder voor toegang tot gondel (of platform)
C78	Vergrendelingspal motorkap
C79	Motorkast
C81	Verschuifbare beschermstang
C82	Bedieningsgreep uitbreidingen
C85	Schaar
C86	Thermische motor
C140	Gasflessen ¹

1. Uitsluitend voor de US

C - Presentatie van de machine

Weergave van de machinedelen H12SX (HS3388RT) - H15SX (HS4388RT) - H18SX (HS5388RT) - H12SXL (HS3388RTXL) - H15SXL (HS4388RTXL) - H18SXL (HS5388RTXL)



C - Presentatie van de machine

A

B

C

D

E

F

G

H

I

Benaming van de machinedelen

Positienummer	Benaming
C1	Verrijdbaar chassis
C2	Stuurdrijf wiel voorzijde
C6	Gondel (of platform)
C7	Bedieningspost boven
C20	Bevestigings- en hefogen
C27	Bedieningspost beneden
C30	Hydraulisch reservoir
C31	Brandstof reservoir
C34	Drijfwielen
C35	Documenthouder
C70	Toegangsstang gondel (of platform)
C75	Verlengstuk
C76	Reling
C77	Ladder voor toegang tot gondel (of platform)
C78	Vergrendelingspal motorkap
C79	Motorkast
C81	Verschuifbare beschermstang
C81	Bedieningsgreep uitbreidingen
C83	Stabilisator
C84	Hydraulisch circuit
C85	Schaar
C86	Thermische motor
C140	Gasflessen ¹

1. Uitsluitend voor de US

C - Presentatie van de machine

3 - Beveiligingen

3.1 - SCHUIFBARE TUSSENRELING

De gondel (of het platform) bestaat uit een reling en een verschuifbare tussenreling voor een eenvoudige toegang tot de gondel (of het platform).



Bevestig de verschuifbare tussenreling niet op de reling.



3.2 - VERANKERINGSPUNTEN

De machine is voorzien van goedgekeurde verankeringspunten waarop één harnasgordel per punt bevestigd kan worden. De verankeringspunten worden aangeduid met het Verankeringspunt label.



Gebruik, indien de lokale regelgeving het dragen van een harnasgordel verplicht, de goedgekeurde verankeringspunten.



3.3 - ONDERHOUDSSTEUN

De onderhoudssteunen (aan beide zijden van de machine) moeten vóór het uitvoeren van welke onderhoudswerkzaamheden ook aangebracht worden.



C - Presentatie van de machine

4 - Labels

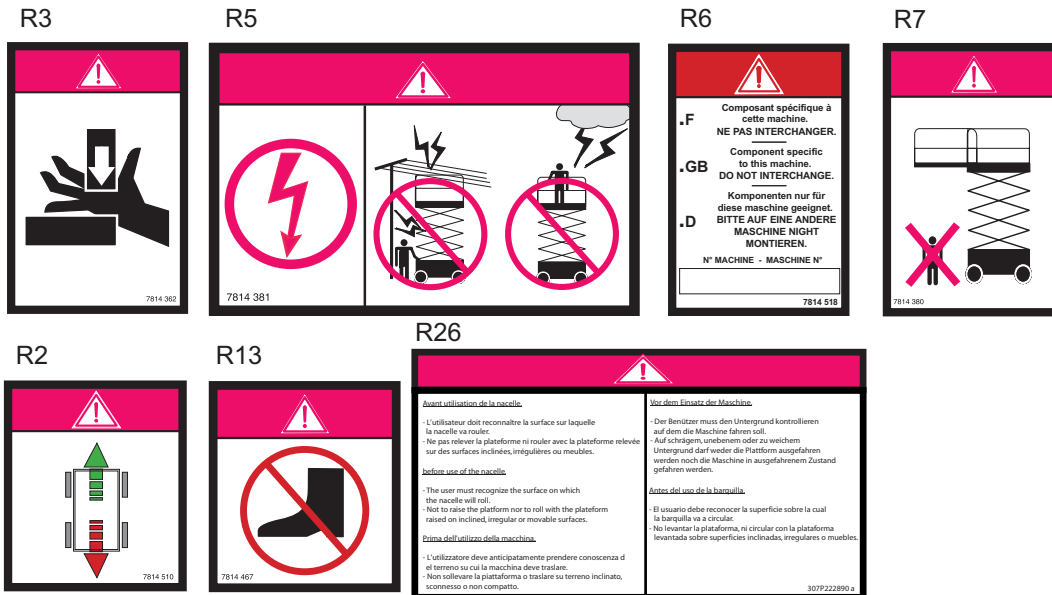
4.1 - LABELINDELING

4.1.1 - Rode labels

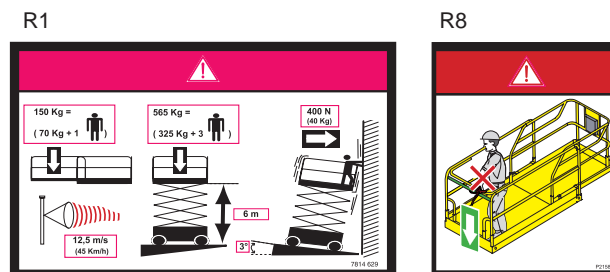


De rode labels duiden op een gevaar met mogelijk dodelijke afloop.

Algemene labels

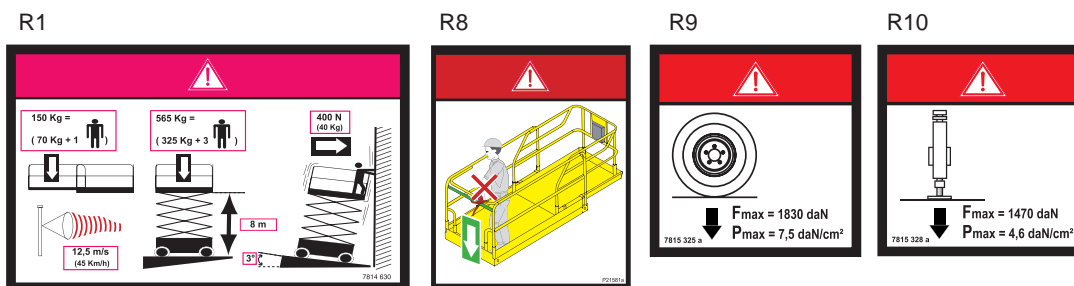


Specifieke labels COMPACT 8DX (COMPACT 2068RT)

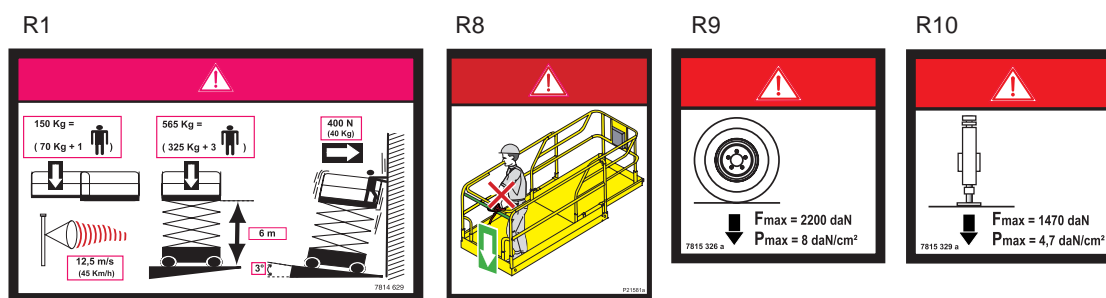


C - Presentatie van de machine

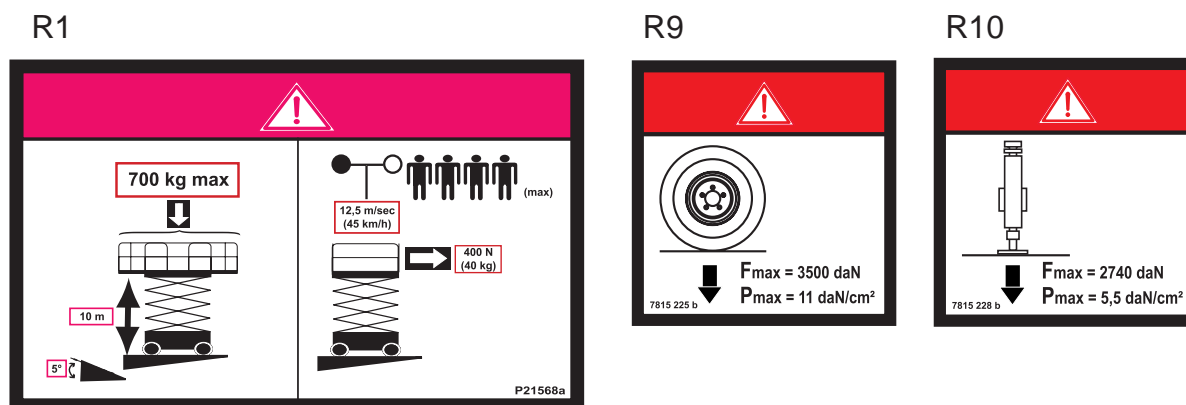
Specifieke labels COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT)



Specifieke labels COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT)



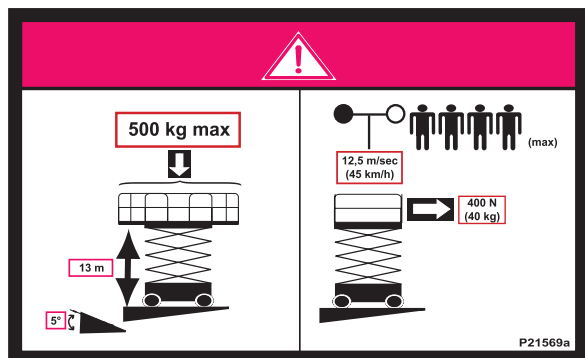
Specifieke labels H12SX (HS3388RT)



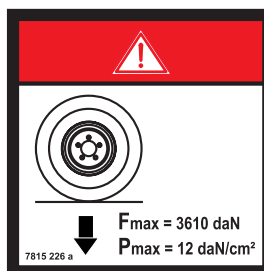
C - Presentatie van de machine

Specifieke labels H15SX (HS4388RT)

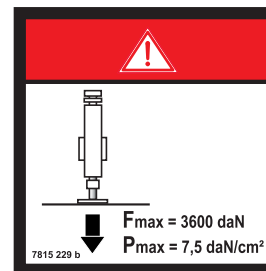
R1



R9

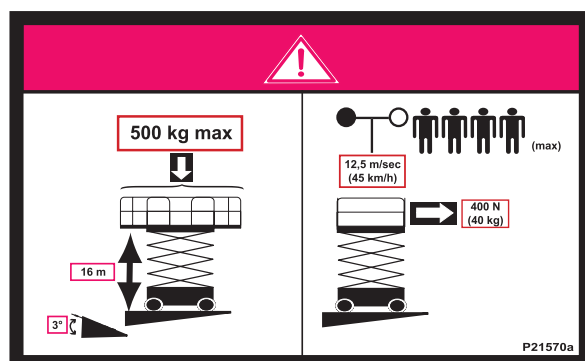


R10

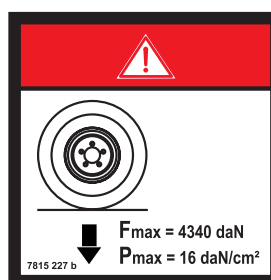


Specifieke labels H18SX (HS5388RT)

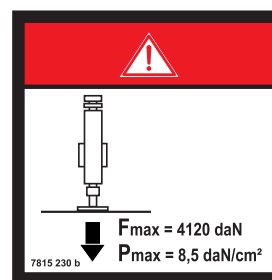
R1



R9

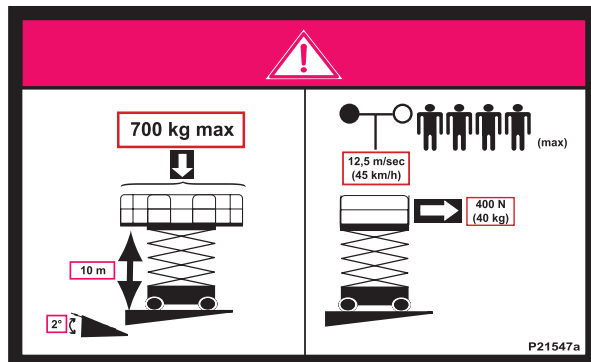


R10

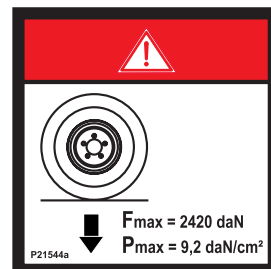


Specifieke labels H12SXL (HS3388RTXL)

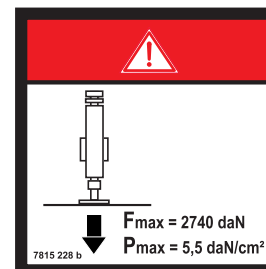
R1



R9



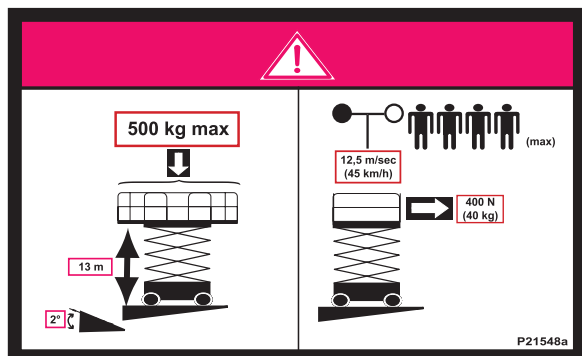
R10



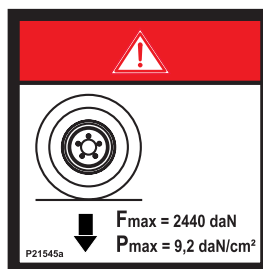
C - Presentatie van de machine

Specifieke labels H15SXL (HS4388RTXL)

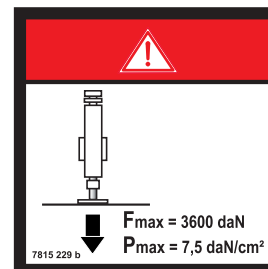
R1



R9

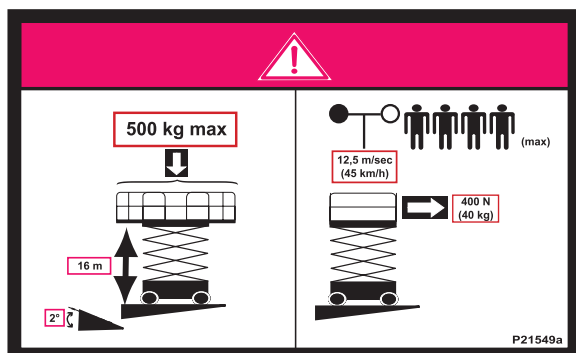


R10

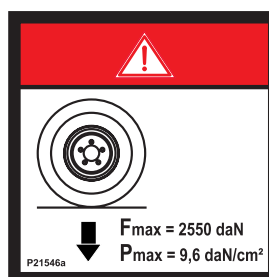


Specifieke labels H18SXL (HS5388RTXL)

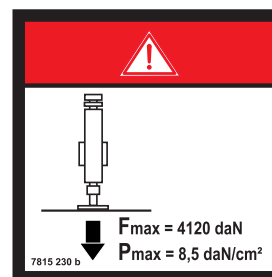
R1



R9



R10



C - Presentatie van de machine

4.1.2 - Oranje labels



De oranje labels duiden op gevaar van ernstig letsel.

Algemene labels

O1

GEBRUIKSAANWIJZINGE	
VOOR HET GEBRUIK VAN DIT TOESTEL MOET DE OPERATOR	
<ol style="list-style-type: none"> 1 - De informatie uit de bedieningshandleiding en de aanwijzingen op de machine lezen en zich met de bedieningsorganen vertrouwd maken. 2 - Voor de bediening van de machine worden getraind onder verantwoordelijkheid van zijn werkgever. 3 - Het onderhoud volgens de handleiding van de fabrikant uitvoeren. 4 - De machine niet gebruiken bij storingen. 5 - De elektrische componenten niet onder hoge druk wassen. 6 - Niets demonteren om de stabiliteit niet aan te tasten. 7 - De machine niet zonder de toestemming van de fabrikant wijzigen. 8 - De machine niet als lasmassa gebruiken. 9 - De machine niet lassen zonder de accuklemmen verwijderd te hebben, zie de handleiding voor bediening en onderhoud. 	
DAGELIJKSE INSPECTIE	
<ol style="list-style-type: none"> 1 - Het peil van de hydraulische olie en accuvloeistof controleren. 2 - De machine op zichtbare gebreken nalopen (hydraulisch lekken, schroefwerk, elektrische verbindingen). 3 - De werking van de hellingindicatie controleren door het geluidsalarm te laten werken. 	
INSTRUCTIES VOOR HET	
<ol style="list-style-type: none"> 1 - De blokkeerpen van de oriëntatie verwijderen (als een toren is voorzien). 2 - BELANGRIJK. De inrichting aansluiten op een elektrische installatie 	
INSCHAKELING	
<ol style="list-style-type: none"> 1 - De noodstop ontgrendelen en de startknop bedienen. 2 - Als de machine niet werkt, 10 s wachten en herhalen. 	
HET IS VERBODEN HET TOESTEL TE GEBRUIKEN ALS DE ACCUS WORDEN GELADEN	
<small>7814 347</small>	

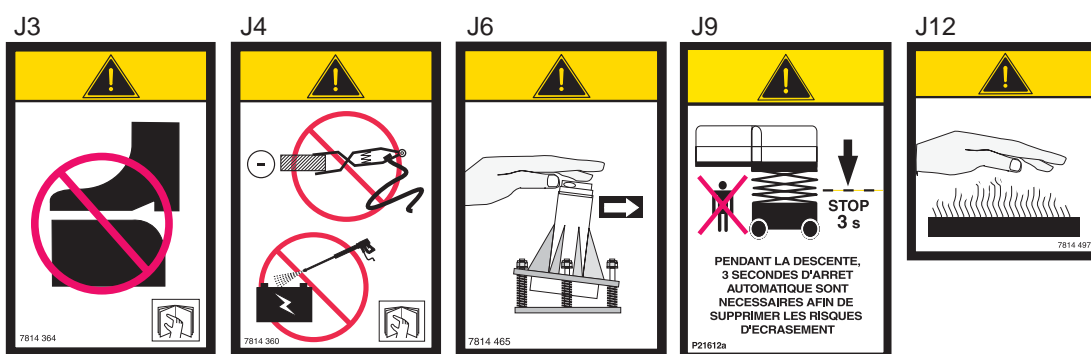
C - Presentatie van de machine

4.1.3 - Gele labels

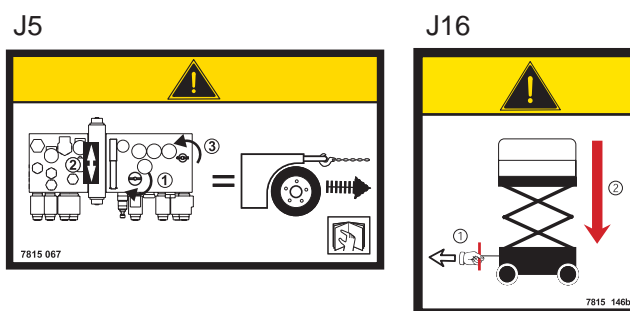


De gele labels duiden op gevaar van materiële schade en/of lichte verwondingen.

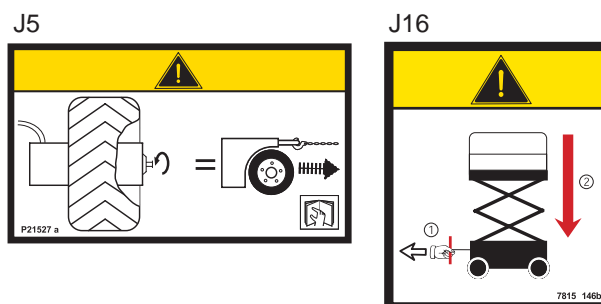
Algemene labels



Specifieke labels COMPACT 8DX (COMPACT 2068RT), COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT) en COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT)

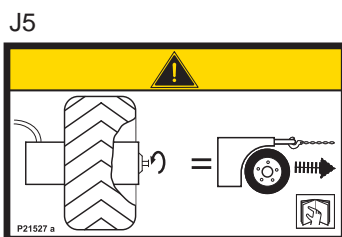


Specifieke labels H12SX (HS3388RT), H15SX (HS4388RT), H12SXL (H3388RTXL) en H15SXL (HS4388RTXL)



C - Presentatie van de machine

Specifieke labels H18SX (HS5388RT) en H18SXL (HS5388RTL)

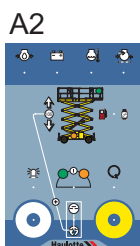
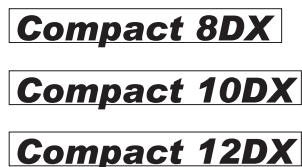
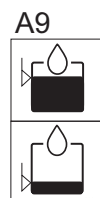
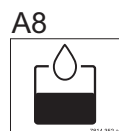
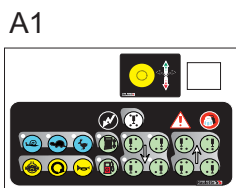


4.1.4 - Overige labels

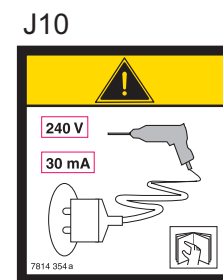
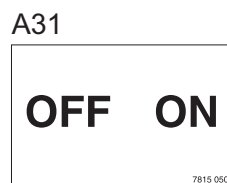
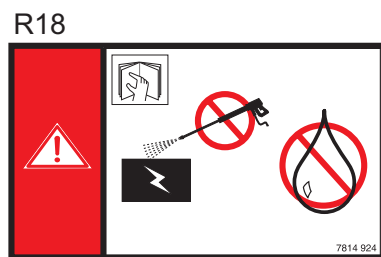
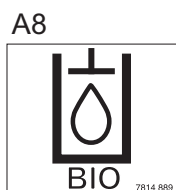


De overige labels geven aanvullende technische informatie weer.

Algemene labels



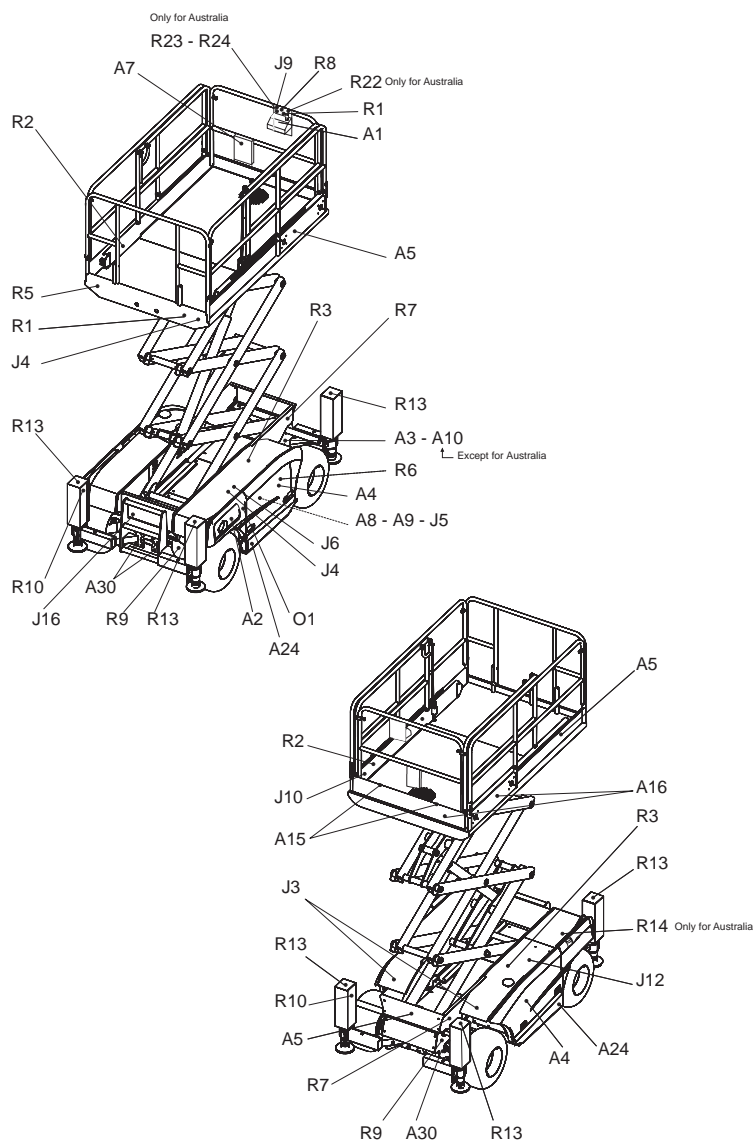
Specifieke labels optie



C - Presentatie van de machine

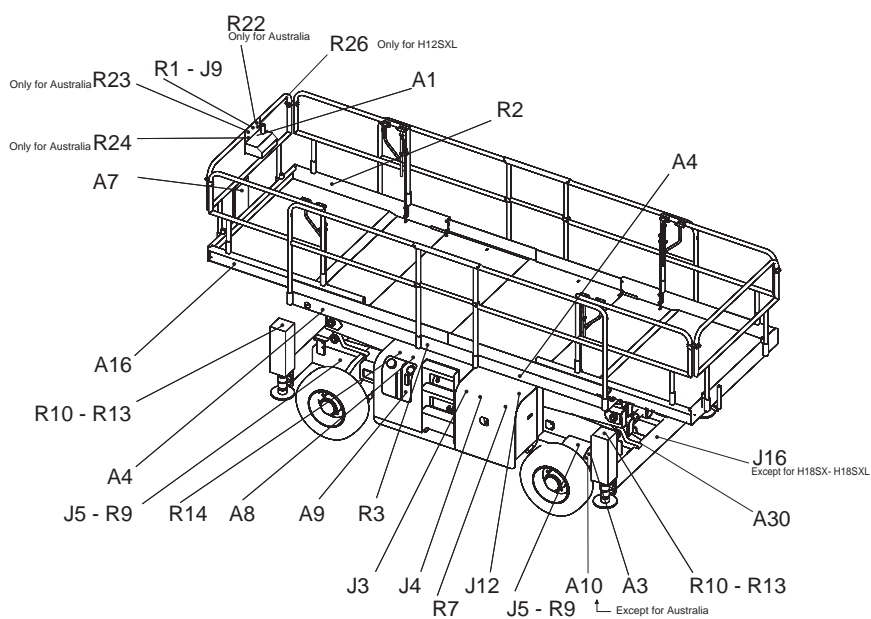
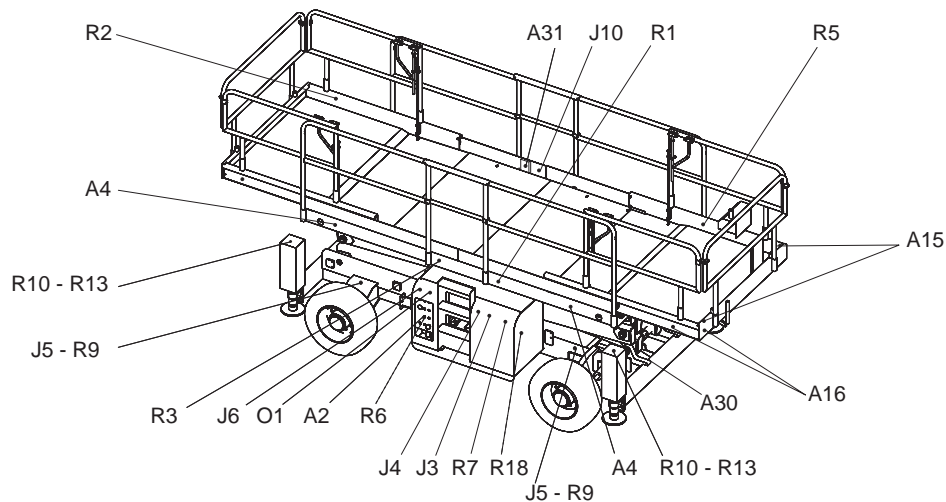
4.2 - IDENTIFICATIE

Plaats van de labels Compact DX



C - Presentatie van de machine

Plaats van de labels HSX en HSXL



C - Presentatie van de machine

Benaming van de labels

Kleur	Positienummer	Benaming	Aantal	Compact 8DX (Compact 2068RT)	Compact 10DX (Compact 2668RT)
Rood	R1	Bodemhoogte en belasting	2	3078146290	3078146300
Rood	R2	Rijrichting	2	3078145100	3078145100
Rood	R3	Verbrijzeling handen	2	3078143620	3078143620
Rood	R5	Gevaar op elektrische schokken	1	3078143810	3078143810
Rood	R6	Niet omwisselen	1	3078145180	3078145180
Rood	R7	Niet in de werkzone parkeren	2	3078143800	3078143800
Rood	R8	Sluit de verschuifbare tussenreling	1	307P215810	307P215810
Rood	R9	Wielbelasting	4		3078153250
Rood	R10	Maximale kracht op steun	4		3078153280
Rood	R13	Verplettingsgevaar voeten	4	3078144670	3078144670
Oranje	O1	Gebruiksaanwijzingen	1	3078143470	3078143470
Geel	J3	Stap niet op de motorkap	2	3078143640	3078143640
Geel	J4	Gebruik de machine niet als lasmassa	2	3078143600	3078143600
Geel	J5	Antiblokkeerinrichting	1	3078150670	3078150670
Geel	J6	Controle van de helling	1	3078144650	3078144650
Geel	J9	Stoptijd tijdens dalen	1	307P216170	307P216170
Geel	J10	Plaats contactdoos	1	3078143540	3078143540
Geel	J12	Thermische verbrandingen	1	3078144970	3078144970
Geel	J16	Nooddaling	1	3078151460	3078151460
Overige	A1-1	Bedieningspost boven	1	307P217280	307P217280
Overige	A1-2	Noodstopdrukknop	1	307P217830	307P217830
Overige	A2	Bedieningspost beneden	1	307P217520	307P217520
Overige	A3	Machineplaatje	1	307P218120	307P218120
Overige	A4	Naamplaatje	2	3078146350	3078146360
Overige	A5	Logo HAULOTTE® klein formaat	3	307P217230	307P217230
Overige	A7	Lees de gebruikshandleiding	1	3078143680	3078143680
Overige	A8	Hydraulische vloeistof	1	3078143520	3078143520
Overige	A8	Biologisch afbreekbare vloeistof	1	3078148890	3078148890
Overige	A9	Laag en hoog oliepeil	1	3078143590	3078143590
Overige	A10	Geluidsvermogen	1	3078148710	3078148710
Overige	A15	Plaats van de harnassen	4	307P216290	307P216290
Overige	A16	Geel met zwarte tape	1	2421808660	2421808660
Overige	A24	4WD	2	3078146330	3078146330
Overige	A30	Verankeringspunten van de machine	4	3078147930	3078147930

C - Presentatie van de machine

A

B

C

D

E

F

G

H

I

Benaming van de labels

Kleur	Positienummer	Benaming	Aantal	Compact 12DX (Compact 3368RT)
Rood	R1	Bodemhoogte en belasting	2	3078146290
Rood	R2	Rijrichting	2	3078145100
Rood	R3	Verbrijzeling handen	2	3078143620
Rood	R5	Gevaar op elektrische schokken	1	3078143810
Rood	R6	Niet omwisselen	1	3078145180
Rood	R7	Niet in de werkzone parkeren	2	3078143800
Rood	R8	Sluit de verschuifbare tussenreling	1	307P215810
Rood	R9	Wielbelasting	4	3078153260
Rood	R10	Maximale kracht op steun	4	3078153290
Rood	R13	Verplettingsgevaar voeten	4	3078144670
Oranje	O1	Gebruiksaanwijzingen	1	3078143470
Geel	J3	Stap niet op de motorkap	2	3078143640
Geel	J4	Gebruik de machine niet als lasmassa	2	3078143600
Geel	J5	Antiblokkeerinrichting	1	3078150670
Geel	J6	Controle van de helling	1	3078144650
Geel	J9	Stoptijd tijdens dalen	1	307P216170
Geel	J10	Plaats contactdoos	1	3078143540
Geel	J12	Thermische verbrandingen	1	3078144970
Geel	J16	Nooddaling	1	3078151460
Overige	A1-1	Bedieningspost boven	1	307P217280
Overige	A1-2	Noodstopdrukknop	1	307P217830
Overige	A2	Bedieningspost beneden	1	307P217520
Overige	A3	Machineplaatje	1	307P218120
Overige	A4	Naamplaatje	2	3078146370
Overige	A5	Logo HAULOTTE® klein formaat	3	307P217230
Overige	A7	Lees de gebruikshandleiding	1	3078143680
Overige	A8	Hydraulische vloeistof	1	3078143520
Overige	A8	Biologisch afbreekbare vloeistof	1	3078148890
Overige	A9	Laag en hoog oliepeil	1	3078143590
Overige	A10	Geluidsvermogen	1	3078148710
Overige	A15	Plaats van de harnassen	4	307P216290
Overige	A16	Geel met zwarte tape	1	2421808660
Overige	A24	4WD	2	3078146330
Overige	A30	Verankeringspunten van de machine	4	3078147930

C - Presentatie van de machine

Benaming van de labels

Kleur	Positienummer	Benaming	Aantal	H12SX (HS3388RT)	H12SXL (HS3388RT XL)
Rood	R1	Bodemhoogte en belasting	2	307P215680	307P215470
Rood	R2	Rijrichting	2	3078145100	3078145100
Rood	R3	Verbrijzeling handen	2	3078143620	3078143620
Rood	R5	Gevaar op elektrische schokken	1	3078143810	3078143810
Rood	R6	Niet omwisselen	1	3078145180	3078145180
Rood	R7	Niet in de werkzone parkeren	2	3078143800	3078143800
Rood	R9	Wielbelasting	4	3078152250	307P215440
Rood	R10	Maximale kracht op steun	4	3078152280	3078152280
Rood	R13	Verplettingsgevaar voeten	4	3078144670	3078144670
Rood	R18	Boordgenerator	1	3078149240	3078149240
Rood	R26	Verkenning van de rij- en werkzone vóór het gebruik van de hoogwerker	1		
Oranje	O1	Gebruiksaanwijzingen	1	3078143470	3078143470
Geel	J3	Stap niet op de motorkap	2	3078143640	3078143640
Geel	J4	Gebruik de machine niet als lasmassa	2	3078143600	3078143600
Geel	J5	Antiblokkeerinrichting	4	307P215270	307P215270
Geel	J6	Controle van de helling	1	3078144650	3078144650
Geel	J9	Stoptijd tijdens dalen	1	307P216170	307P216170
Geel	J10	Plaats contactdoos	1	3078143540	3078143540
Geel	J12	Thermische verbrandingen	1	3078144970	3078144970
Geel	J16	Nooddaling	1	3078151460	3078151460
Overige	A1-1	Bedieningspost boven	1	307P217260	307P217260
Overige	A1-2	Noodstopdrukknop	1	307P217830	307P217830
Overige	A2	Bedieningspost beneden (Thermische motor HATZ)	1	307P217490	307P217490
Overige	A2	Bedieningspost beneden (Thermische motor PERKINS)	1	307P222990	307P222990
Overige	A3	Machineplaatje	1	307P218120	307P218120
Overige	A4	Naamplaatje	2	3078150610	307P215500
Overige	A5	Logo HAULOTTE® klein formaat	2	307P217230	307P217230
Overige	A7	Lees de gebruikshandleiding	1	3078143680	3078143680
Overige	A8	Hydraulische vloeistof	1	3078143520	3078143520
Overige	A8	Biologisch afbreekbare vloeistof	1	3078148890	3078148890
Overige	A9	Laag en hoog oliepeil	1	3078143590	3078143590
Overige	A10	Geluidsvermogen (Thermische motor HATZ)	1	3078148700	3078148700
Overige	A10	Geluidsvermogen (Thermische motor PERKINS)	1	307P223640	307P223640
Overige	A15	Plaats van de harnassen	4	307P216290	307P216290
Overige	A16	Geel met zwarte tape	1	2421808660	2421808660
Overige	A30	Verankeringspunten van de machine	4	3078147930	3078147930
Overige	A31	Keuzeschakelaar boordgenerator	1	3078150500	3078150500

C - Presentatie van de machine

Benaming van de labels

Kleur	Positie nummer	Benaming	Aantal	H15SX (HS4388RT)	H15SXL (HS4388RT XL)
Rood	R1	Bodemhoogte en belasting	2	307P215690	307P215480
Rood	R2	Rijrichting	2	3078145100	3078145100
Rood	R3	Verbrijzeling handen	2	3078143620	3078143620
Rood	R5	Gevaar op elektrische schokken	1	3078143810	3078143810
Rood	R6	Niet omwisselen	1	3078145180	3078145180
Rood	R7	Niet in de werkzone parkeren	2	3078143800	3078143800
Rood	R9	Wielbelasting	4	3078152260	307P215450
Rood	R10	Maximale kracht op steun	4	3078152290	3078152290
Rood	R13	Verplettingsgevaar voeten	4	3078144670	3078144670
Rood	R18	Boordgenerator	1	3078149240	3078149240
Oranje	O1	Gebruiksaanwijzingen	1	3078143470	3078143470
Geel	J3	Stap niet op de motorkap	2	3078143640	3078143640
Geel	J4	Gebruik de machine niet als lasmassa	2	3078143600	3078143600
Geel	J5	Antiblokkeerinrichting	4	307P215270	307P215270
Geel	J6	Controle van de helling	1	3078144650	3078144650
Geel	J9	Stoptijd tijdens dalen	1	307P216170	307P216170
Geel	J10	Plaats contactdoos	1	3078143540	3078143540
Geel	J12	Thermische verbrandingen	1	3078144970	3078144970
Geel	J16	Nooddaling	1	3078151460	3078151460
Overige	A1-1	Bedieningspost boven	1	307P217260	307P217260
Overige	A1-2	Noodstopdrukknop	1	307P217830	307P217830
Overige	A2	Bedieningspost beneden (Thermische motor HATZ)	1	307P217490	307P217490
Overige	A2	Bedieningspost beneden (Thermische motor PERKINS)	1	307P222990	307P222990
Overige	A3	Machineplaatje	1	307P218120	307P218120
Overige	A4	Naamplaatje	2	3078150620	307P215510
Overige	A5	Logo HAULOTTE® klein formaat	2	307P217230	307P217230
Overige	A7	Lees de gebruikshandleiding	1	3078143680	3078143680
Overige	A8	Hydraulische vloeistof	1	3078143520	3078143520
Overige	A8	Biologisch afbreekbare vloeistof	1	3078148890	3078148890
Overige	A9	Laag en hoog oliepeil	1	3078143590	3078143590
Overige	A10	Geluidsvermogen (Thermische motor HATZ)	1	3078148700	3078148700
Overige	A10	Geluidsvermogen (Thermische motor PERKINS)	1	307P223640	307P223640
Overige	A15	Plaats van de harnassen	4	307P216290	307P216290
Overige	A16	Geel met zwarte tape	1	2421808660	2421808660
Overige	A30	Verankeringspunten van de machine	4	3078147930	3078147930
Overige	A31	Keuzeschakelaar boordgenerator	1	3078150500	3078150500

C - Presentatie van de machine

Benaming van de labels

Kleur	Positienummer	Benaming	Aantal	H18SX (HS5388RT)	H18SXL (HS5388RT XL)
Rood	R1	Bodemhoogte en belasting	2	307P215700	307P215490
Rood	R2	Rijrichting	2	3078145100	3078145100
Rood	R3	Verbrijzeling handen	2	3078143620	3078143620
Rood	R5	Gevaar op elektrische schokken	1	3078143810	3078143810
Rood	R6	Niet omwisselen	1	3078145180	3078145180
Rood	R7	Niet in de werkzone parkeren	2	3078143800	3078143800
Rood	R9	Wielbelasting	4	3078152270	307P215460
Rood	R10	Maximale kracht op steun	4	3078152300	3078152300
Rood	R13	Verplettingsgevaar voeten	4	3078144670	3078144670
Rood	R18	Boordgenerator	1	3078149240	3078149240
Oranje	O1	Gebruiksaanwijzingen	1	3078143470	3078143470
Geel	J3	Stap niet op de motorkap	2	3078143640	3078143640
Geel	J4	Gebruik de machine niet als lasmassa	2	3078143600	3078143600
Geel	J5	Antiblokkeerinrichting	4	307P215270	307P215270
Geel	J6	Controle van de helling	1	3078144650	3078144650
Geel	J9	Stoptijd tijdens dalen	1	307P216170	307P216170
Geel	J10	Plaats contactdoos	1	3078143540	3078143540
Geel	J12	Thermische verbrandingen	1	3078144970	3078144970
Overige	A1-1	Bedieningspost boven	1	307P217260	307P217260
Overige	A1-2	Noodstopdrukknop	1	307P217830	307P217830
Overige	A2	Bedieningspost beneden (Thermische motor HATZ)	1	307P217490	307P217490
Overige	A2	Bedieningspost beneden (Thermische motor PERKINS)	1	307P222990	307P222990
Overige	A3	Machineplaatje	1	307P218120	307P218120
Overige	A4	Naamplaatje	2	3078150630	307P215520
Overige	A5	Logo HAULOTTE® klein formaat	2	307P217230	307P217230
Overige	A7	Lees de gebruikshandleiding	1	3078143680	3078143680
Overige	A8	Hydraulische vloeistof	1	3078143520	3078143520
Overige	A8	Biologisch afbreekbare vloeistof	1	3078148890	3078148890
Overige	A9	Laag en hoog oliepeil	1	3078143590	3078143590
Overige	A10	Geluidsvermogen (Thermische motor HATZ)	1	3078148700	3078148700
Overige	A10	Geluidsvermogen (Thermische motor PERKINS)	1	307P223640	307P223640
Overige	A15	Plaats van de harnassen	4	307P216290	307P216290
Overige	A16	Geel met zwarte tape	1	2421808660	2421808660
Overige	A30	Verankeringspunten van de machine	4	3078147930	3078147930
Overige	A31	Keuzeschakelaar boordgenerator	1	3078150500	3078150500

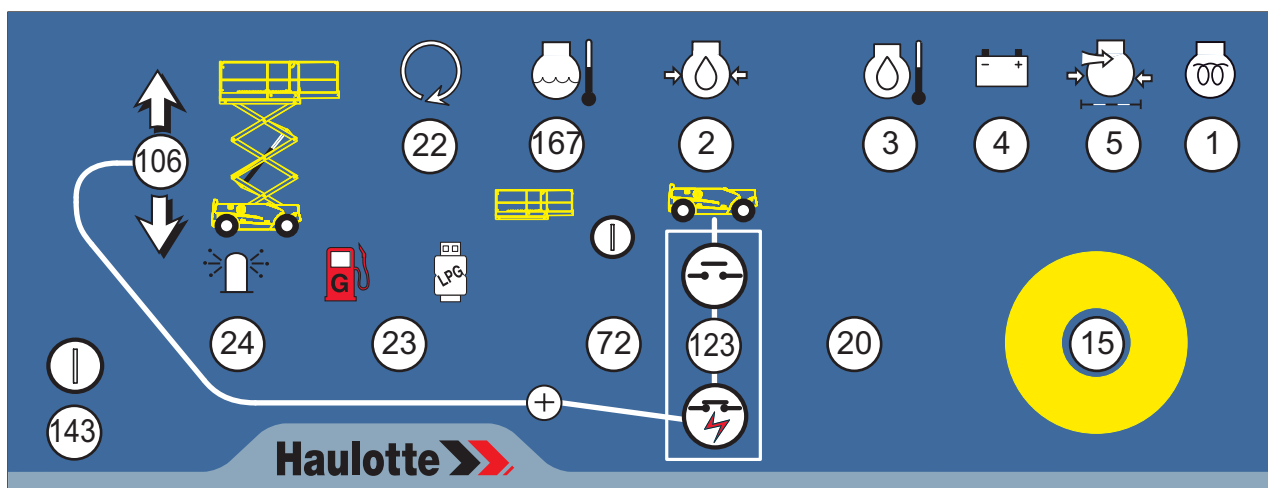
C - Presentatie van de machine

5 - Bedieningsposten

OPM.-: DE FUNCTIES WORDEN BESCHREVEN VOOR DE GEHELE PRODUCTENREEKS. RAADPLEEG DE CONFIGURATIE VAN DE MACHINE VOOR HET LOKALISEREN VAN DE BEDIENINGEN EN DE CONTROLELAMPJES.

5.1 - BEDIENINGSPPOST BENEDEN

Algemeen overzicht COMPACT 8DX (COMPACT 2068RT) - COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT) - COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT)



C - Presentatie van de machine

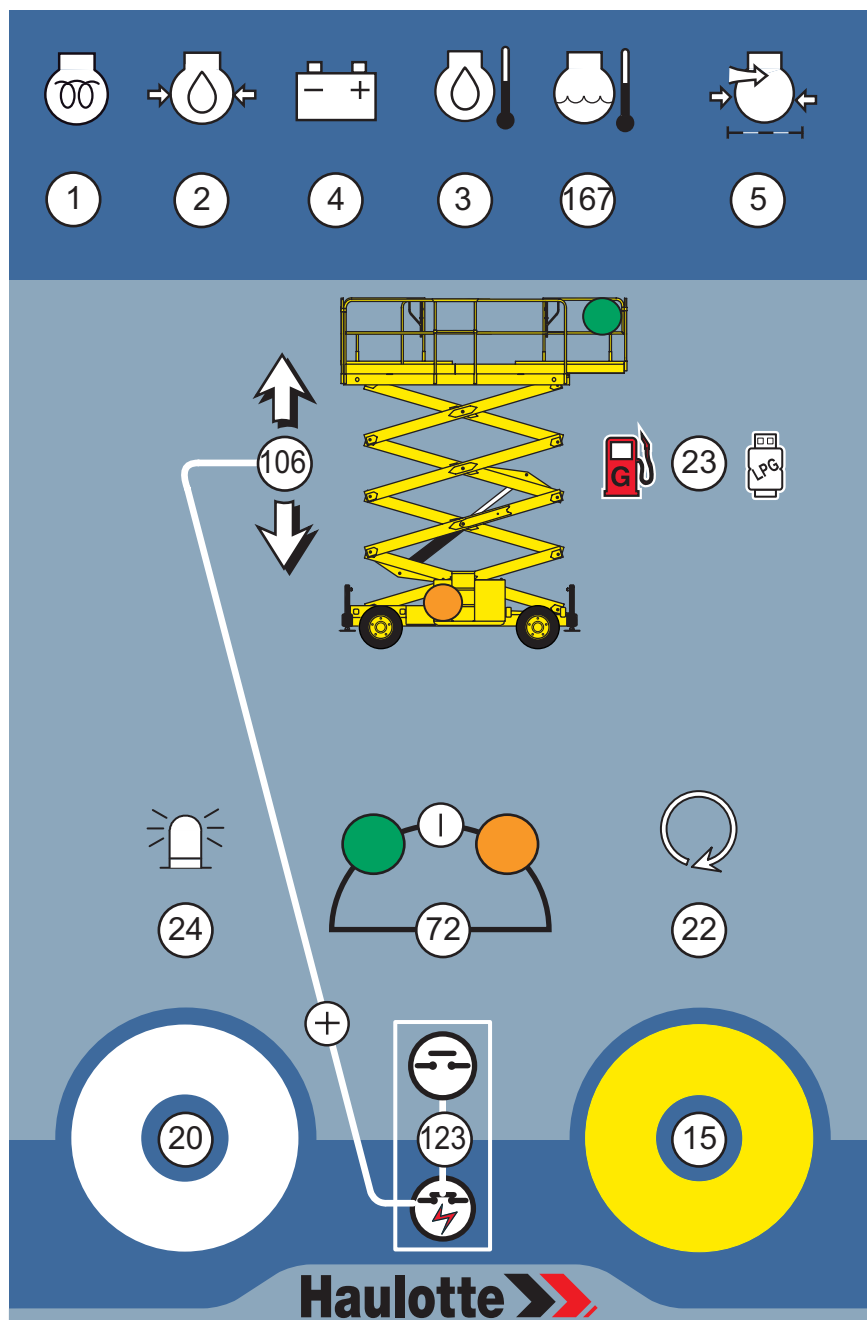
Bedieningen en controlelampjes COMPACT 8DX
(COMPACT 2068RT) - COMPACT 10DX (COMPACT
2668RT) - COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT)

Positienu mmer	Benaming	Functie
P1	Controlelampje elektrische voorverwarming	Aan : Voorverwarming motor in uitvoer Uit : Motor voorverwamd, starten mogelijk
P2	Controlelampje motoroliedruk ¹	Lage motoroliedruk ²
P3	Controlelampje motortemperatuur ³	Hoge temperatuur motorolie ² .
P4	Controlelampje batterijlading	Batterijlading laag ² .
P5	Controlelampje verstopt luchtfilter ⁴	Verstopt luchtfilter ² .
P15	Noodstopdrukknop	Uitgetrokken (ingeschakeld) : Netvoeding bedieningspost beneden Ingedrukt (uitgeschakeld) : Stroomonderbreking bedieningsposten beneden en boven
P20	Urenteller	Aantal bedrijfsuren van de machine
P22	Keuzeschakelaar starten motor	Motorstart
P23	Keuzeschakelaar benzine/gas ⁵	LPG : Gastoevoer G : Benzinetoevoer
P24	Keuzeschakelaar zwaailicht ⁶	Naar rechts : Inschakeling zwaailicht Naar links : Uitschakeling zwaailicht
P72	Sleutelschakelaar inschakeling bedieningspost	Links : Inschakeling bedieningspost boven In het midden : Uitschakeling Rechts : Inschakeling bedieningspost beneden
P106	Keuzeschakelaar gondel (of platform) ⁷	Naar boven : Heffen gondel (of platform) Naar beneden : Dalen gondel (of platform)
P123	"Dodemans" keuzeschakelaar	Naar beneden gehouden : Bevestiging van de gekoppelde bediening Losgelaten : Onderbreking van de beweging van de gekoppelde bediening
P143	Opening bedieningspost via sleutel	Rechts : Opening bedieningspost Links : Sluiting bedieningspost
P167	Controlelampje motortemperatuur ⁸	Hoge temperatuur koelvloeistof

1. Voor uitgeruste machines
2. Voer het vereiste onderhoud uit (Zie het onderhoudsboekje van de machine)
3. Voor uitgeruste machines
4. Voor uitgeruste machines
5. Uitsluitend voor de US
6. Voor uitgeruste machines
7. Voor uitgeruste machines
8. Voor uitgeruste machines

C - Presentatie van de machine

Algemeen overzicht H12SX (HS3388RT) - H15SX (HS4388RT) - H18SX (HS5388RT) - H12SXL (HS3388RTXL) - H15SXL (HS4388RTXL) - H18SXL (HS5388RTXL)



C - Presentatie van de machine

Bedieningen en controlelampjes H12SX (HS3388RT) - H15SX (HS4388RT) - H18SX (HS5388RT) - H12SXL (HS3388RTL) - H15SXL (HS4388RTL) - H18SXL (HS5388RTL)

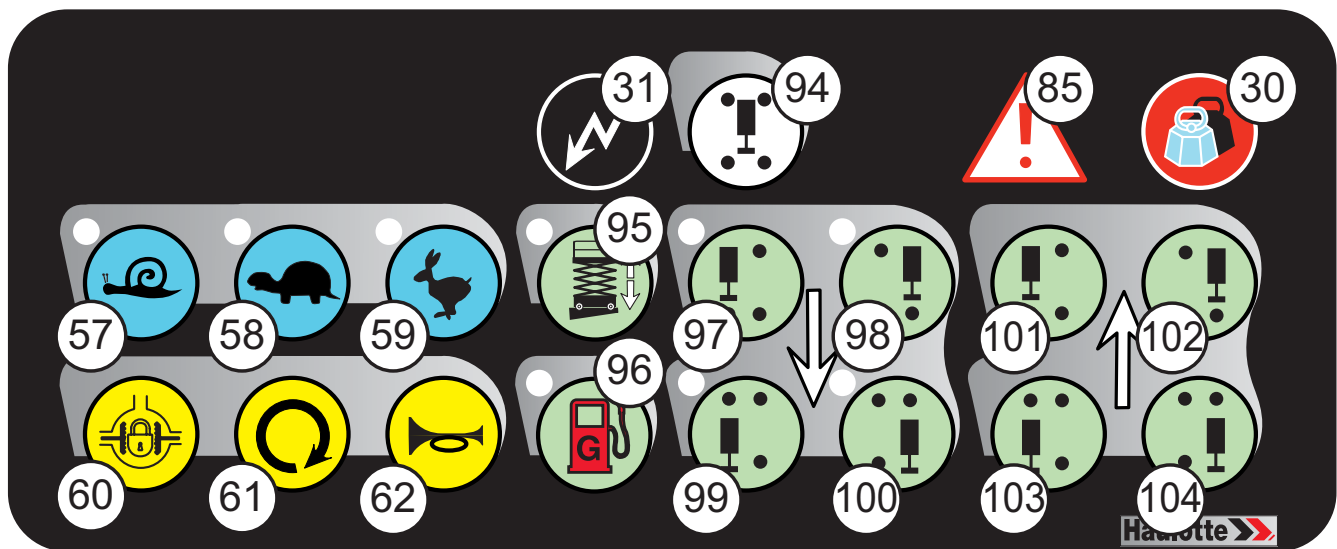
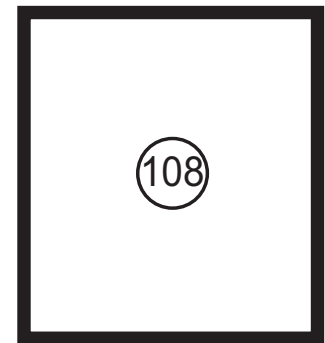
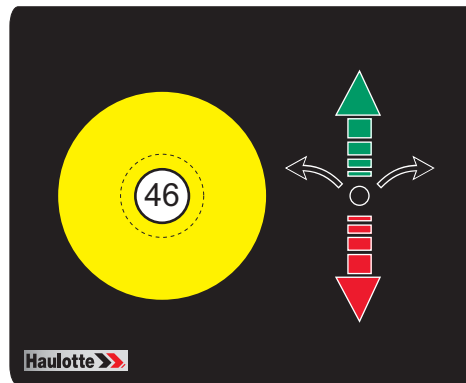
Positienu mmer	Benaming	Functie
P1	Controlelampje elektrische voorverwarming	Aan : Voorverwarming motor in uitvoer Uit : Motor voorverwamd, starten mogelijk
P2	Controlelampje motoroliedruk ¹	Lage motoroliedruk ²
P3	Controlelampje motortemperatuur ³	Hoge temperatuur motorolie ² .
P4	Controlelampje batterijlading	Batterijlading laag ² .
P5	Controlelampje verstopt luchtfilter ⁴	Verstopt luchtfilter ² .
P15	Noodstopdrukknop	Uitgetrokken (ingeschakeld) : Netvoeding bedieningspost beneden Ingedrukt (uitgeschakeld) : Stroomonderbreking bedieningsposten beneden en boven
P20	Urenteller	Aantal bedrijfsuren van de machine
P22	Keuzeschakelaar starten motor	Motorstart
P23	Keuzeschakelaar benzine/gas ⁵	LPG : Gastoevoer G : Benzinetoevoer
P24	Keuzeschakelaar zwaailicht ⁶	Naar rechts : Inschakeling zwaailicht Naar links : Uitschakeling zwaailicht
P72	Sleutelschakelaar inschakeling bedieningspost	Links : Inschakeling bedieningspost boven In het midden : Uitschakeling Rechts : Inschakeling bedieningspost beneden
P106	Keuzeschakelaar gondel (of platform) ⁷	Naar boven : Heffen gondel (of platform) Naar beneden : Dalen gondel (of platform)
P123	"Dodemans" keuzeschakelaar	Naar beneden gehouden : Bevestiging van de gekoppelde bediening Losgelaten : Onderbreking van de beweging van de gekoppelde bediening
P167	Controlelampje motortemperatuur ⁸	Hoge temperatuur koelvloeistof

1. Voor uitgeruste machines
2. Voer het vereiste onderhoud uit (Zie het onderhoudsboekje van de machine)
3. Voor uitgeruste machines
4. Voor uitgeruste machines
5. Uitsluitend voor de US
6. Voor uitgeruste machines
7. Voor uitgeruste machines
8. Voor uitgeruste machines

C - Presentatie van de machine

5.2 - BEDIENINGSPOST BOVEN

Algemeen overzicht



C - Presentatie van de machine

Bedieningen en controlelampjes

Positienu mmer	Benaming	Functie
P30	Controlelampje overbelasting gondel (of platform)	Overbelasting gondel (of platform)
P31	Controlelampje inschakeling	Aan : Machine ingeschakeld Uit : Machine uitgeschakeld
P46	Noodstopdrukknop	Uitgetrokken (ingeschakeld) : Netvoeding bedieningspost beneden Ingedrukt (uitgeschakeld) : Stroomonderbreking bedieningsposten beneden en boven
P57	Tipschakelaar en indicator lage rijsnelheid	Ingedrukt (geactiveerd en LED brandt) : Keuze lage rijsnelheid (korte afstand, nadering bestemming)
P58	Tipschakelaar en indicator gemiddelde rijsnelheid	Ingedrukt (geactiveerd en LED brandt) : Keuze gemiddelde rijsnelheid (ruig terrein, helling)
P59	Tipschakelaar en indicator hoge rijsnelheid	Ingedrukt (geactiveerd en LED brandt) : Keuze hoge rijsnelheid (lange afstand)
P60	Tipschakelaar differentieelvergrendeling	ingedrukt (geactiveerd) : Keuze differentieelvergrendeling
P61	Tipschakelaar starten motor	ingedrukt (geactiveerd) : Motorstart
P62	Tipschakelaar toeter	ingedrukt (geactiveerd) : Toeter
P85	Storingslampje	Overbelasting gondel (of platform)-Werkstoring
P94	Tipschakelaar gecentraliseerde stelling	ingedrukt (geactiveerd) : Automatische daling van de stabilisatoren totdat de machine gesteld is
P95	Tipschakelaar en indicator heffen/dalen gondel (of platform)	Ingedrukt (geactiveerd en LED brandt) : Keuze heffen/dalen gondel(of platform)
P96	Tipschakelaar en indicator benzine/gas ¹	LED brandt : Benzinetoevoer LED gedoofd : Gastoevoer
P97	Tipschakelaar en indicator uitstrekken stabilisator linker voorzijde	ingedrukt (geactiveerd) : Uitstrekken van de stabilisator en LED brandt (constant: stabilisator uitgestrekt en steunt op de grond; snel knipperen: stabilisator uitgestrekt maar steunt nog niet op de grond; langzaam knipperen: stabilisator volledig uitgestrekt maar steunt niet op de grond)
P98	Tipschakelaar en indicator uitstrekken stabilisator rechter voorzijde	ingedrukt (geactiveerd) : Uitstrekken van de stabilisator en LED brandt (constant: stabilisator uitgestrekt en steunt op de grond; snel knipperen: stabilisator uitgestrekt maar steunt nog niet op de grond; langzaam knipperen: stabilisator volledig uitgestrekt maar steunt niet op de grond)
P99	Tipschakelaar en indicator uitstrekken stabilisator linker achterzijde	ingedrukt (geactiveerd) : Uitstrekken van de stabilisator en LED brandt (constant: stabilisator uitgestrekt en steunt op de grond; snel knipperen: stabilisator uitgestrekt maar steunt nog niet op de grond; langzaam knipperen: stabilisator volledig uitgestrekt maar steunt niet op de grond)
P100	Tipschakelaar en indicator uitstrekken stabilisator rechter achterzijde	ingedrukt (geactiveerd) : Uitstrekken van de stabilisator en LED brandt (constant: stabilisator uitgestrekt en steunt op de grond; snel knipperen: stabilisator uitgestrekt maar steunt nog niet op de grond; langzaam knipperen: stabilisator volledig uitgestrekt maar steunt niet op de grond)

C - Presentatie van de machine

A

B

C

D

E

F

G

H

I

Positienu mmer	Benaming	Functie
P101	Tipschakelaar intrekken stabilisator linker voorzijde	ingedrukt (geactiveerd) : Intrekken van de stabilisator en bijbehorend LED dooft bij het dalen P97
P102	Tipschakelaar intrekken stabilisator rechter voorzijde	ingedrukt (geactiveerd) : Intrekken van de stabilisator en bijbehorend LED dooft bij het dalen P98
P103	Tipschakelaar intrekken stabilisator linker achterzijde	ingedrukt (geactiveerd) : Intrekken van de stabilisator en bijbehorend LED dooft bij het dalen P99
P104	Tipschakelaar intrekken stabilisator rechter achterzijde	ingedrukt (geactiveerd) : Intrekken van de stabilisator en bijbehorend LED dooft bij het dalen P100
P108	Hendel bewegingen	Naar voren : Vooruit rijden of heffen gondel (of platform)
		Naar achter : Achteruit rijden of dalen gondel (of platform)
	Richtingschakelaar as voorzijde	Druk rechts : Naar rechts Druk links : Naar links

1. Uitsluitend voor de US

C - Presentatie van de machine

D - Werkingsprincipe

1 - Omschrijving

De bewegingen van de machine worden verzorgd door de hydraulische energie geleverd door twee via een thermische motor aangedreven pompen.

De bedieningen en het opstarten van de thermische motor worden verzorgd door de batterij.

Om het personeel en de machine te beschermen, maken de veiligheidssystemen het gebruik van de machine buiten de werkgrenzen onmogelijk.

Deze beveiligingen blokkeren de machine en neutraliseren de bewegingen.



Bij onvoldoende kennis omtrent de kenmerken en de werking van de machine kan aan een storing gedacht worden terwijl het een normale werking van de beveiligingen betreft.

2 - Beveiligingen

2.1 - ACTIVERING VAN DE BEDIENINGEN

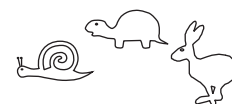
De bedieningen dienen bevestigd te worden via een "Dodemans" systeem om de diverse bewegingen te activeren.

Het "Dodemans" systeem is afhankelijk van de machineopstelling :

- Hendelgreep.
- Pedaal.
- Bevestigingsknop.

2.2 - (MINIMALE) RIJSNELHEID

Bij ingeklapte machine (machine in de lage stand), zijn alle rijsnelheden toegestaan.



Het rijden is uitsluitend mogelijk als de stellingen van de machines opgeheven zijn.

De translatie wordt onderbroken als de helling de toegestane limiet overschrijdt.

De translatie wordt onderbroken als het platform meer dan 2,5 m (8 ft 2 in) wordt opgeheven.

OPM.-:-ALS DE GONDEL (OF HET PLATFORM) MEER DAN 2,50 M (8 FT 2 IN) WORDT OPGEHEVEN, KUNT U UITSLUITEND DE MICROSNELHEID GEBRUIKEN.

D - Werkingsprincipe

2.3 - COMPUTER HEAD

De machines zijn voorzien van een specifiek op de werking van de machine ingestelde computer.



Wissel de computers van de machines niet om.

2.4 - DETECTIE INTERNE STORING

OPM.-:-DE AANWEZIGHEID VAN DEZE INRICHTING HANGT AF VAN DE MACHINEOPSTELLING.

Het storingslampje knippert om een interne werkstoring aan te geven.

De machine gaat over op de vertraagde stand.

Sommige bewegingen kunnen begrensd of verboden zijn om de veiligheid van de gebruiker te garanderen.



2.5 - AUTOMATISCHE UITSCHAKELING VAN DE MOTOR

De motor wordt automatisch uitgeschakeld in de volgende situaties :

- De wisselstroomdynamo en/of de ventilator werken niet meer.
- Te hoge motortemperatuur.
- Te lage oliedruk.
- Gedetecteerde werkstoring van de machine.

2.6 - STUURINRICHTING

De stuurinrichting en het heffen kunnen niet gelijktijdig bediend worden.

2.7 - LADING IN DE GONDEL (OF OP HET PLATFORM)

Indien de lading van de gondel (of het platform) de maximaal toegestane lading overschrijdt, is het bedienen van de bewegingen vanaf de bedieningspost boven niet mogelijk.



Het controlelampje overbelasting gondel (of platform) en het geluidsalarm alarmeren de gebruiker.

2 mogelijkheden om terug te keren naar een normale werkstand :

- Verminder de lading in de gondel (of op het platform) tot op een toelaatbare belasting.
- Gebruik de bedieningspost beneden om de gondel (of het platform) te laten dalen.

OPM.-:-ALLE BEWEGINGEN WORDEN VERTRAAGD UITGEVOERD.

D - Werkingsprincipe

2.8 - OVERHELLING VAN DE MACHINE

Als de machine zich op een helling bevindt die de toegestane helling overschrijdt, alarmeren het hellingsalarmlampje van de bedieningspost boven en het geluidsalarm de gebruiker.

De translatie wordt onderbroken.

Om het gebruik van de translatie opnieuw mogelijk te maken, worden uitsluitend de bewegingen voor het inklappen van de machine toegestaan.

A

B

C

➤ D

E

F

G

H

I

D - Werkingsprincipe

E - Besturing

1 - Aanbevelingen

De manager van de onderneming waar de machine wordt gebruikt dient de geschiktheid van de machine te controleren. Dit wil zeggen te controleren of de machine geschikt is om de beoogde werkzaamheden op volledig veilige wijze uit te voeren. Hij dient er tevens op na te zien dat de handleiding voor gebruik wordt nageleefd. Elke verantwoordelijke gebruiker dient de van kracht zijnde wetgeving en vereisten in het land van gebruik te kennen en na te leven.



Lees, alvorens de machine te gebruiken, de voorgaande hoofdstukken door. Vergewis u ervan dat u de volgende punten begrepen heeft :

- De veiligheidsinstructies.
- De verantwoordelijkheden van de gebruiker.
- De presentatie en het werkingsprincipe van de machine.

2 - Controles vóór gebruik

Elke dag dient er vóór de aanvang van het werk en tevens bij elke wisseling van gebruiker een visuele controle en een werkttest op de machine uitgevoerd te worden.

Elke vereiste reparatie dient te worden uitgevoerd alvorens de machine te gebruiken daar de goede werking van de machine hiervan afhankelijk is.

2.1 - VISUELE CONTROLES

2.1.1 - Algemene werking

Controleer de volgende punten :

- De aanwezigheid van het machineplaatje, de labels en de gebruikshandleiding.
- De visuele staat van de machine :
 - Het ontbreken van scheuren, gebarsten lasnaden, verfschilfers.
 - Ontbrekende of losse onderdelen (bout, moer, koppeling, slang, enz.).
 - Het ontbreken van lekken (accuzuur, olie, enz.).
- De staat van de cilinders (lek, roest, slijtage, schokken, krassen, vreemde lichamen, enz.).
- De staat van de wielen (losse of ontbrekende moer, enz.).
- De staat van de banden (smeden, slijtage, enz.).
- De staat van de eindeslagschakelaars (vreemde lichamen, enz.).
- De bevestiging van de reductors.





E - Besturing

- De staat en de aansluiting van de elektrische bedrading en de kabels.
- Het hydraulische vloeistofpeil.
- De staat van de centrale en de hydraulische pomp (lek, los onderdeel, enz.).
- De staat van de bedieningsposten.
- De staat van de relingen en de verschuifbare tussenreling.
- Overtollige mechanische speling.
- Het brandstofpeil.
- De staat van de gondel (of het platform) (geen zichtbare schade, slijtsporen of vervormingen).

2.1.2 - Omgeving

Hoofdstuk A Veiligheidsinstructies

Controleer de volgende punten :

- De windsnelheid ( Hoofdstuk G 1- Belangrijkste kenmerken).
- De druk en de toelaatbare belasting op de ondergrond ( Hoofdstuk G 1- Belangrijkste kenmerken).
- De maximale toegestane lading ( Hoofdstuk G 1- Belangrijkste kenmerken).
- De handmatige dwarskracht ( Hoofdstuk G 1- Belangrijkste kenmerken).

2.2 - WERKTESTEN

2.2.1 - Beveiligingen

Te testen elementen :

- De werking van de noodstopdrukknoppen boven en beneden.
- De werking van het hellingsalarmkastje.
- De visuele en geluidsalarmen.
- Het weegsysteem.

Raadpleeg de procedure voor werktesten ( Hoofdstuk E 3.1- Testprocedure).

E - Besturing

2.2.2 - Bedieningen van de bedieningspost beneden

Raadpleeg de bijbehorende handelingen voor het testen van de bedieningen in de aangegeven volgorde (👉 Hoofdstuk E 3.2- Handelingen vanaf de grond).

Testen vanaf de bedieningspost beneden

Stap	Bediening
1	Bewegingen : Heffen/dalen gondel (of platform) (P106)
2	Keuzeschakelaar benzine/gas (P23) ¹
3	Keuzeschakelaar starten motor (P22)
4	"Dodemans" keuzeschakelaar (P123)
5	Keuzeschakelaar zwaailicht (P24)
6	Sleutelschakelaar inschakeling bedieningspost (P72)

1. Uitsluitend voor de US

2.2.3 - Bedieningen van de bedieningspost boven

Raadpleeg de bijbehorende handelingen voor het testen van de bedieningen in de aangegeven volgorde (👉 Hoofdstuk E 3.3- Handelingen vanuit de gondel (of vanaf het platform)).

Testen vanaf de bedieningspost boven

Stap	Bediening
1	Bewegingen : Heffen/dalen gondel (of platform) P95
2	Verplaatsing en richting P108
3	Keuzeschakelaar benzine/gas P96 ¹
4	Tipschakelaar starten motor P61
5	Tipschakelaar en indicator rijsnelheid : <ul style="list-style-type: none"> • Keuzeschakelaar lage rijsnelheid P57 • Keuzeschakelaar gemiddelde snelheid P58 • Keuzeschakelaar hoge snelheid P59
6	Tipschakelaar gecentraliseerde stelling P94
7	Tipschakelaar en indicator uitstrekken stabilisator : <ul style="list-style-type: none"> • Linker voorzijde P97 • Rechter voorzijde P98 • Linker achterzijde P99 • Rechter achterzijde P100
8	Tipschakelaar en indicator intrekken stabilisator : <ul style="list-style-type: none"> • Linker voorzijde P101 • Rechter voorzijde P102 • Linker achterzijde P103 • Rechter achterzijde P104
9	Tipschakelaar en indicator heffen/dalen gondel (of platform) P95
10	Tipschakelaar differentieelvergrendeling P60
11	Tipschakelaar toeter P62

1. Uitsluitend voor de US

E - Besturing

2.3 - PERIODIEKE CONTROLES

De machine dient regelmatig (volgens de voor het land gewoonlijke frequentie) en ten minste één maal per jaar gecontroleerd te worden om alle eventuele defecten die ongelukken kunnen veroorzaken op te sporen.

Deze controles worden uitgevoerd door een organisme of specifiek door de manager van de onderneming aangewezen personeel dat onder zijn verantwoordelijkheid werkt (Personeel van de onderneming of niet).

Het resultaat van deze controles dient genoteerd te worden op de door de manager van de onderneming aangelegde veiligheidskaart. Deze kaart alsmede de lijst van de specifiek aangewezen personeelsleden dienen te allen tijde door de arbeidsinspectie en de eventueel opgerichte veiligheidscommissie van de onderneming geraadpleegd te kunnen worden.

OPM.:-  HOOFDSTUK H ONDERHOUDSKAART

2.4 - REPARATIES EN AFSTELLINGEN

Omvangrijke reparaties, werkzaamheden aan of afstellingen van de systemen of de beveiligingen.

De technici van HAULOTTE Services® zijn specifiek opgeleid voor onze machines en beschikken over originele onderdelen, de vereiste documentatie en de geschikte werktuigen.

Indien één van deze instructies niet wordt nageleefd, kan HAULOTTE Services® niet aansprakelijk gesteld worden.

Elke wijziging zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van HAULOTTE® doet deze conformiteit vervallen.

2.5 - CONTROLES BIJ HET OPNIEUW IN WERKING STELLEN

Uit te voeren werkzaamheden na :

- Een omvangrijke demontage en hermontage.
- Een reparatie aan de hoofdonderdelen van de machine.
- Elk ongeluk dat belastingen veroorzaakt.

Voer een controle voor geschiktheid, een controle van de staat van onderhoud, een statische en een dynamische test uit (Neem contact op met de servicedienst HAULOTTE Services®).

3 - Gebruik

OPM.-:-DE FUNCTIES WORDEN BESCHREVEN VOOR DE GEHELE PRODUCTENREEKS. RAADPLEEG DE CONFIGURATIE VAN DE MACHINE VOOR HET LOKALISEREN VAN DE BEDIENINGEN EN DE CONTROLELAMPJES.

3.1 - TESTPROCEDURE

3.1.1 - Werking van de noodstopdrukknoppen


N o o d s t o p d r u k k n o p b e d i e n i n g s p o s t b e n e d e n

Stap	Handeling
1	Trek de noodstopdrukknoppen uit (P15, P46).
2	Schakel de machine in (P72).
3	Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (P72) naar rechts om de bedieningspost beneden in te schakelen. De controlelampjes lichten op.
4	Druk op de noodstopdrukknoppen (P15). De controlelampjes gaan uit.

N o o d s t o p d r u k k n o p b e d i e n i n g s p o s t b o v e n

Stap	Handeling
1	Trek de noodstopdrukknoppen uit (P15, P46).
2	Schakel de machine in (P72).
3	Draai de sleutel van de startschakelaar van de bedieningspost (P72) naar links om de bedieningspost boven in te schakelen. De controlelampjes lichten op.
4	Druk op de noodstopdrukknoppen (P46). De controlelampjes gaan uit.

3.1.2 - Werking van het hellingsalarmkastje

1. Trek de noodstopdrukknoppen uit P15, P46.
2. Schakel de machine in P72.
3. Kantel handmatig en houd het hellingsalarm gedurende enkele seconden naar voren ( Hoofdstuk C 2- Belangrijkste onderdelen). De zoemer gaat af.

3.1.3 - Visuele en geluidsalarmen

1. Trek de noodstopdrukknoppen uit P15, P46.
2. Schakel de machine in P72. Alle controlelampjes van de bedieningspost beneden lichten op, er wordt een geluidssignaal (pieptoon) weergegeven.

3.1.4 - Weegstelsel

1. Trek de noodstopdrukknoppen uit P15, P46.
2. Schakel de machine in P72. Het controlelampje overbelasting gondel (of platform) (P30) van de bedieningspost boven flitst.

E - Besturing

3.2 - HANDELINGEN VANAF DE GROND

3.2.1 - Starten van de machine

1. Trek de noodstopdrukknop uit P15.
2. Schakel de machine in P72.
3. Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (P72) naar rechts om de bedieningspost beneden in te schakelen. De volgende controlelampjes lichten op :
 - Elektrische voorverwarming P1.
 - Motoroliedruk P2.
 - Motortemperatuur P3.
 - Acculading P4.
4. Het controlelampje verstopt luchtfilter (P5) is uit.
5. Druk op de keuzeschakelaar motor starten P22. De motor start. De controlelampjes gaan uit.
6. Laat de motor opwarmen.

OPM.-:-SCHAKEL, ALS DE MOTOR NIET OPSTART, HET CONTACT UIT (INGEDRUKTE NOODSTOPDRUKKNOP). HERHAAL DE STARTPROCEDURE. U KUNT TEVENS DE SLEUTEL VAN DE STARTSCHAKELAAR VAN HET VOERTUIG GEBRUIKEN. U HOEFT DE KNOP NIET INGEDRUKT TE HOUDEN, EEN DRUK OP DE KNOP VOLSTAAT OM DE MOTOR IN OF UIT TE SCHAKELEN. EEN EVENTUELE KORTE VERTRAGING BIJ HET STARTEN KOMT OVEREEN MET DE VOORVERWARMING VAN DE MOTOR

3.2.2 - Uitschakelen van de machine

- Druk de noodstopdrukknop (P15) in.

3.2.3 - Bediening van de bewegingen

B e d i e n i n g e n v a n d e b e d i e n i n g s p o s t b e n e d e n

Bediening	Handeling
Keuze heffen/ dalen gondel(of platform)	Heffen gondel (of platform) : <ul style="list-style-type: none"> • Zet de "Dodemans" keuzeschakelaar (P123) omlaag en houd deze ingedrukt. • Zet de keuzeschakelaar heffen gondel (of platform) (P106) omhoog. Dalen gondel (of platform) : <ul style="list-style-type: none"> • Zet de "Dodemans" keuzeschakelaar (P123) omlaag en houd deze ingedrukt. • Zet de schakelaar dalen gondel (of platform) (P106) omlaag.



OPM.-:-BIJ HET LOSLATEN VAN DE KEUZESCHAKELAAR(S) WORDEN DE BEWEGINGEN ONDERBROKEN.

E - Besturing

3.2.4 - Overige bedieningen

- Overgang van de bedieningspost beneden op de bedieningspost boven :



De noodstopdrukknop (P15) dient uitgetrokken te zijn.

- Draai de sleutel van de startschakelaar van de bedieningspost (P72) naar links om de bedieningspost boven in te schakelen. De bedieningen van de bedieningspost beneden worden uitgeschakeld.

- Overgang van de bedieningspost boven op de bedieningspost beneden :



De noodstopdrukknop (P15) dient uitgetrokken te zijn.

- Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (P72) naar rechts om de bedieningspost beneden in te schakelen. De bedieningen van de bedieningspost boven worden uitgeschakeld.

- Voor machines voorzien van een zwaailicht :

- Zet de keuzeschakelaar zwaailicht (P24) naar rechts om het zwaailicht in te schakelen.
- Zet de keuzeschakelaar zwaailicht (P24) naar links om het zwaailicht uit te schakelen.

3.3 - HANDELINGEN VANUIT DE GONDEL (OF VANAF HET PLATFORM)

3.3.1 - Starten van de machine

1. Trek de noodstopdrukknop uit P46.
2. Druk op de tipschakelaar starten motor (P61). De motor start. Het controlelampje van de inschakeling (P31) licht op.
3. Laat de motor opwarmen.

OPM.-:-SCHAKEL, ALS DE MOTOR NIET OPSTART, HET CONTACT UIT (INGEDRUKTE NOODSTOPDRUKKNOP). HERHAAL DE STARTPROCEDURE.

3.3.2 - Uitschakelen van de machine

Druk de noodstopdrukknop (P46) in.



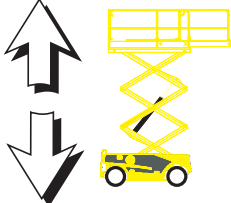




E - Besturing

3.3.3 - Bediening van de bewegingen



Beweeg de bedieningen en het "Dodemans" systeem gelijktijdig om de diverse bewegingen uit te kunnen voeren.

Bedieningen van de bedieningspost boven

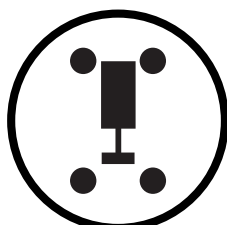
Bediening	Handeling
Verplaatsing 	Zet de keuzeschakelaar rijsnelheid op : <ul style="list-style-type: none"> • Lage snelheid (P57) • Gemiddelde snelheid (P58) • Hoge snelheid (P59) Duw de rijhendel (P108) naar voren om de machine vooruit te laten rijden.
Stuurinrichting 	Duw de rijhendel (P108) naar voren om de machine vooruit te laten rijden. Druk op de rechterzijde van de keuzeschakelaar richting vooras (P108) om naar rechts te rijden.
Heffen/dalen gondel (of platform) 	Zet de tipschakelaar in de stand heffen gondel (of platform) (P95). Zet de hendel bewegingen (P108) naar voren om de gondel (of het platform) op te heffen.
(Minimale) rijsnelheid 	Zet de keuzeschakelaar rijsnelheid (P59) in  voor rijden op hoge snelheid (verplaatsing over lange afstand, asfalt of betonnen ondergrond).
	Zet de keuzeschakelaar rijsnelheid (P58) op  voor rijden op gemiddelde snelheid (rijden over onverharde ondergrond, helling).
	Zet de keuzeschakelaar rijsnelheid (P57) in  voor rijden op lage snelheid (korte afstand, nadering bestemming).

E - Besturing

Bediening

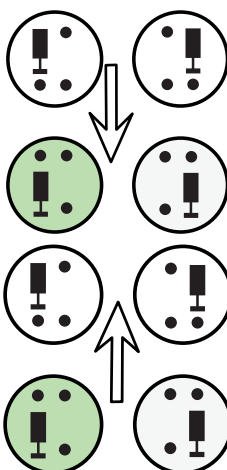
Handeling

Gecentraliseerde stabilisator



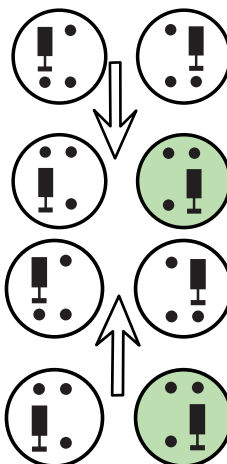
Druk op de tipschakelaar gecentraliseerde stelling (P94) totdat de machine gesteld is (LED brandt)

Uitstrekken/
intrekken
stabilisator linker
voorzijde



Druk op de tipschakelaar (P97) totdat de stabilisator aan de linker voorzijde op de grond steunt(LED brandt). Druk op de tipschakelaar (P101) totdat de stabilisator aan de linker voorzijde volledig ingetrokken is (LED gedoofd).

Uitstrekken/
intrekken
stabilisator
rechter voorzijde



Druk op de tipschakelaar (P98) totdat de stabilisator aan de rechter voorzijde op de grond steunt(LED brandt). Druk op de tipschakelaar (P102) totdat de stabilisator aan de rechter voorzijde volledig ingetrokken is (LED gedoofd).

E - Besturing

Bediening

Handeling

Uitstrekken/
intrekken
stabilisator linker
achterzijde

Druk op de tipschakelaar (P99) totdat de stabilisator aan de linker achterzijde op de grond steunt(LED brandt). Druk op de tipschakelaar (P103) totdat de stabilisator aan de linker achterzijde volledig ingetrokken is (LED gedoofd).

Uitstrekken/
intrekken
stabilisator
rechter
achterzijde

Druk op de tipschakelaar (P100) totdat de stabilisator aan de rechter achterzijde op de grond steunt(LED brandt). Druk op de tipschakelaar (P104) totdat de stabilisator aan de rechter achterzijde volledig ingetrokken is (LED gedoofd).

OPM.-:-BIJ HET LOSLATEN VAN DE KEUZESCHAKELAARS EN (OF) DE HENDELS WORDEN DE BEWEGINGEN ONDERBROKEN.

3.3.4 - Overige bedieningen

- Toeter : Druk op de tipschakelaar toeter (P62) om te toeteren.
- Differentieelvergrendeling : Druk op de tipschakelaar differentieelvergrendeling (P60).

F

- Specifieke procedure

A

B

C

D

E

F

G

H

I

1 - Nooddaling


1.1 - PRINCIPE

OPM.-:TIJDENS REDDINGS- OF REPARATIEWERKZAAMHEDEN VANAF DE GROND MET UITGESTREKT VERLENGSTUK, IS HET ABSOLUUT NOODZAKELIJK TE CONTROLEREN OF ER ZICH GEEN OBSTAKELS ONDER HET PLATFORM BEVINDEN (MUUR, DWARSBALK, ELEKTRISCHE LEIDINGEN, ENZ.).

De nooddaling kan nodig zijn indien de gebruiker in de gondel (of op het platform) de bewegingen niet meer kan bedienen hoewel de machine op normale wijze werkt.

Een gebruiker op de grond, die opgeleid is voor de noodbedieningen en in het bezit is van de start sleutel, kan de bedieningspost beneden met de hoofdenergiebron gebruiken om de gebruiker in de gondel (of op het platform) naar de grond te brengen.

1.2 - PROCEDURE

 Hoofdstuk A 2- Aanwijzingen vóór de inbedrijfstelling

1. Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (P72) naar rechts om de bedieningspost beneden in te schakelen. De bedieningen van de bedieningspost boven worden uitgeschakeld.
2. Voer de daalbewegingen uit vanaf de bedieningspost beneden.



Als de machine geblokkeerd of vastgeraakt is in structuren of inrichtingen, is het absoluut noodzakelijk de operators te bevrijden alvorens werkzaamheden op de machine uit te voeren.

F - Specifieke procedure

2 - Daling bij pech

2.1 - PRINCIPE

De daling bij pech maakt het de gebruiker in de gondel (of op het platform) mogelijk te dalen bij het uitvallen van de hoofdenenergiebron.

2.2 - PROCEDURE

OPM.--TIJDENS REDDINGS- OF REPARATIEWERKZAAMHEDEN VANAF DE GROND MET UITGESTREKT VERLENGSTUK, IS HET ABSOLUUT NOODZAKELIJK TE CONTROLEREN OF ER ZICH GEEN OBSTAKELS ONDER HET PLATFORM BEVINDEN (MUUR, DWARSBALK, ELEKTRISCHE LEIDINGEN, ENZ.).

Voor : COMPACT 8DX (COMPACT 2068RT)- COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT)-
COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT)

- Een handbediening achter de toegangsladder, aan de achterzijde van de machine, maakt het mogelijk het platform te laten dalen.



Voor : H12SX (HS3388RT)-H15SX (HS4388RT)-H18SX (HS5388RT)-H12SXL
(HS3388RTL)-H15SXL (HS4388RTL)-H18SXL (HS5388RTL)

1. Trek aan de handbediening op het chassis van de machine.
2. Laat de bediening los om het dalen te onderbreken.



Indien de gebruiker in de gondel (of op het platform) de gondel (of het platform) dient te verlaten om op een stevige en veilige structuur te stappen, dienen tijdens het overbrengen de volgende aanwijzingen nageleefd te worden :

F - Specifieke procedure

- De gebruiker dient zich vast te maken met behulp van 2 gordels. Eén gordel wordt bevestigd aan de gondel (of het platform), de andere aan de structuur.
- De gebruiker dient de gondel (of het platform) te verlaten via het toegangsluik.
- De gebruiker mag de aan de gondel (of het platform) bevestigde gordel niet losmaken zolang het overbrengen niet voltooid is of indien er nog een gevaar bestaat.



Neem, als geen enkele beschreven methode het afdalen van de gebruiker mogelijk maakt, direct contact op met HAULOTTE Services®.

3 - Slepen

Bij pech is het mogelijk de machine te slepen.

3.1 - KLAUWONTKOPPELING

Verwijder, om een machine met pech te slepen, de klauwkoppeling van de wieldrijfwerken.



Voer deze handelingen uit op een vlakke en horizontale ondergrond. Stut, indien nodig, de wielen om de machine te blokkeren.

Voor : H12SX (HS3388RT) - H15SX (HS4388RT)-H18SX (HS5388RT) - H12SXL (HS3388RTXL) - H15SXL (HS4388RTXL) - H18SXL (HS5388RTXL)

Draai de centrale schroef (1) los totdat de schroef de aanslag raakt.



F - Specifieke procedure

3.2 - ANTIBLOKKEERINRICHTING

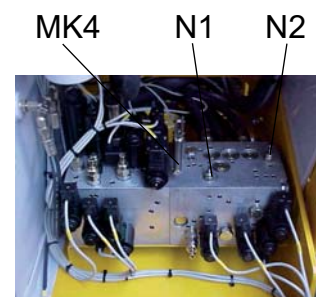
Stel, om de machine met pech te kunnen verslepen, handmatig de antiblokkeerinrichting in werking.



Voer deze handelingen uit op een vlakke en horizontale ondergrond. Stut, indien nodig, de wielen om de machine te blokkeren.

Voor : COMPACT 8DX (COMPACT 2068RT) - COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT) - COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT)

1. Sluit de afsluiter (N1).
2. Beweeg de handpomp (MK4) tot de blokkeerinrichting volledig ontgrendeld is.
3. Open de afsluiter (N2).



Na het slepen van de machine :

4. Sleep op lage snelheid.
5. Sluit de afsluiter (N2).
6. Open de afsluiter (N1).



In de sleepopstelling wordt de machine niet meer afgeremd. Gebruik een sleepstang om ongelukken te voorkomen.



Rij niet harder dan 5 km/h (3,10 mph) .

3.3 - KLAUWKOPPELING

Voer, na het repareren van de machine, de klauwkoppeling van de wielen opnieuw uit.

Voor H12SX (HS3388RT) - H15SX (HS4388RT) - H18SX (HS5388RT) - H12SXL (HS3388RTXL) - H15SXL (HS4388RTXL) - H18SXL (HS5388RTXL)

• Machine met stelling

1. Voer de stelling van de machine uit.
2. Draai de centrale schroef vast om de klauwkoppelingen te koppelen.
3. Laat bij weerstand het wiel draaien om de tanden van de klauwkoppelingen te laten corresponderen.
4. Draai de centrale schroef, nadat de klauwkoppelingen gekoppeld zijn, opnieuw volledig vast.

• Machine zonder stutten

5. Draai de centrale schroef vast om de klauwkoppelingen te koppelen.
6. Zet bij weerstand de rijbediening in de stand microsnelheid.
7. Draai de centrale schroef, nadat de klauwkoppelingen gekoppeld zijn, opnieuw volledig vast.

F - Specifieke procedure

4 - Laden en lossen

4.1 - PRINCIPE



Controleer, om gevaar op slippen bij het laden te voorkomen, of :

- De oprijplanken het gewicht kunnen dragen.
- De oprijplanken op correcte wijze zijn bevestigd.
- De aanhechting voldoende is.
- De machine volledig ingeklapt is.



Selecteer de lage rijsnelheid  om de oprijplank op te rijden.

Gebruik, bij een te steile helling, een lier voor aanvullende trekkracht.



Stel uzelf nooit onder of in de nabijheid van de machines op tijdens het laden.

Een verkeerde beweging kan leiden tot de val van de machine hetgeen ernstig letsel en materiële schade tot gevolg kan hebben.

4.2 - VOORBEREIDING OP TRANSPORTSTAND

De machine dient volledig ingeklapt te zijn.

1. Controleer op afwezigheid van ladingen in de gondel (of op het platform).
2. Bevestig de machine via de hiertoe voorziene verankeringspunten.
3. De relingen moeten vergrendeld en/of ingeklapt worden.
4. De uitbreidingen moeten vergrendeld en met behulp van riemen bevestigd worden.

A

B

C

D

E

F

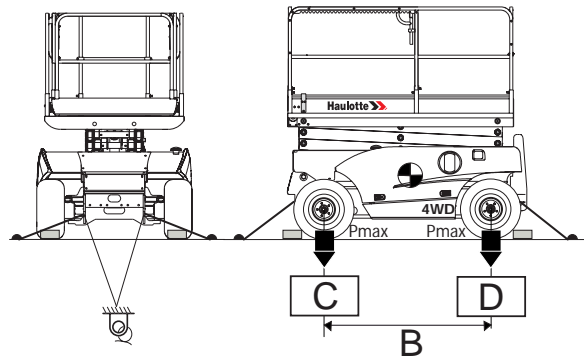
G

H

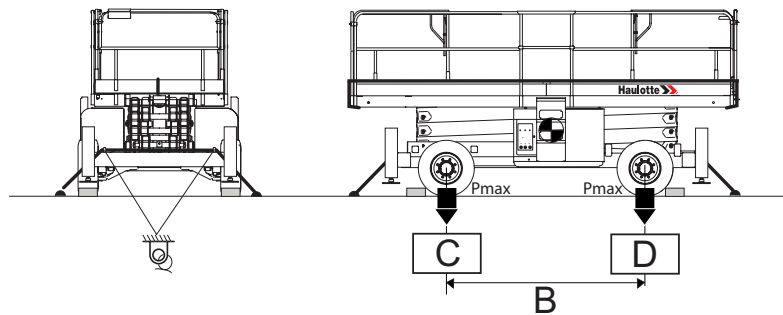
I

F - Specifieke procedure

Voor : - COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT) -
 COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT)



Voor : H12SX (HS3388RT) - H15SX (HS4388RT) -
 H18SX (HS5388RT) - H12SXL (HS3388RTXL) - H15SXL
 (HS4388RTXL) - H18SXL (HS5388RTXL)



F - Specifieke procedure

A

B

C

D

E


F

G


H

I


L a a d s p e c i f i c a t i e s

Positie nummer	Benaming	COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT)	COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT)
B	Zijwaartse asafstand wielen	1.87 m (.6 ft 1 in)	1.87 m (.6 ft 1 in)
C	Druk voorwiel	7.5 daN/cm ²	8 daN/cm ²
D	Druk achterwiel	7.5 daN/cm ²	8 daN/cm ²
	Verankeringspunten		

L a a d s p e c i f i c a t i e s

Positie nummer	Benaming	H12SX (HS3388RT)	H12SXL (HS3388RTXL)
B	Zijwaartse asafstand wielen	2.75 m (9 ft 0 in)	2.75 m (9 ft 0 in)
C	Druk voorwiel	11 daN/cm ²	9.2 daN/cm ²
D	Druk achterwiel	11 daN/cm ²	9.2 daN/cm ²
	Verankeringspunten		

L a a d s p e c i f i c a t i e s

Positie nummer	Benaming	H15SX (HS4388RT)	H15SXL (HS4388RTXL)
B	Zijwaartse asafstand wielen	2.75 m (9 ft 0 in)	2.75 m (9 ft 0 in)
C	Druk voorwiel	12 daN/cm ²	9.2 daN/cm ²
D	Druk achterwiel	12 daN/cm ²	9.2 daN/cm ²
	Verankeringspunten		

F - Specifieke procedure

Laadspecificaties

Positie nummer	Benaming	H18SX (HS5388RT)	H18SXL (HS5388RTXL)
B	Zijwaartse asafstand wielen	2.75 m (9 ft 0 in)	2.75 m (9 ft 0 in)
C	Druk voorwiel	16 daN/cm ²	9.6 daN/cm ²
D	Druk achterwiel	16 daN/cm ²	9.6 daN/cm ²



Verankeringspunten

4.3 - LOSSEN



Controleer vóór de hantering de goede staat van de machine.

Maak, indien de machine beschadigd is geraakt tijdens het transport, een voorbehoud op bij het transportbedrijf.

1. De machine volledig ingeklapt is.
2. Verwijder de bevestigingsriemen.
3. Start de machine.

4.4 - WAARSCHUWING



Rij niet op hoge snelheid de oprijplanken af.

F - Specifieke procedure

5 - Detectie interne storing

5.1 - PRINCIPE

Voor uitgeruste machines.

- De machine is voorzien van een detectiesysteem voor interne storingen.
- Het aantal flitsen van het storingslampje geeft de aard van de storing aan.
- Naar gelang de aard van de storing gaat de machine over op de VERTRAAGDE STAND, sommige bewegingen kunnen door het systeem begrensd of verboden worden om de veiligheid van de gebruiker te garanderen.

5.2 - PROCEDURE

1. Klap de machine in.
2. Schakel de machine uit.



Verbied het gebruik van de machine totdat de storing verholpen is of de nodige reparaties uitgevoerd zijn.

Voer het vereiste onderhoud uit (Zie het onderhoudsboekje van de machine).

A

B

C

D

E

F

G

H

I

F - Specifieke procedure

G - Technische kenmerken

1 - Belangrijkste kenmerken

Technische kenmerken - Voor COMPACT 10DX
(COMPACT 2668RT) - COMPACT 12DX (COMPACT
3368RT)

Machine Kenmerken	COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT)		COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT)	
	Internationa al systeem	Imperiaal systeem	Internationa al systeem	Imperiaal systeem
Lengte ingeklapte machine	2,65 m	(8 ft 8 in)	2,65 m	(8 ft 8 in)
Breedte ingeklapte machine	1,80 m	(5 ft 10 in)	1,80 m	(5 ft 10 in)
Hoogte machine	2,42 m	(7 ft 11 in)	2,54 m	(8 ft 4 in)
Hoogte machine	2,42 m	(7 ft 11 in)	2,54 m	(8 ft 4 in)
Hoogte ingeklapte machine	1,5 m	(4 ft 11 in)	1,4 m	(4 ft 7 in)
Maximale werkhoogte	10,25 m	(33 ft 7 in)	12,15 m	(39 ft 10 in)
Maximale platformhoogte	8,25 m	(27 ft 0 in)	10,15 m	(33 ft 3 in)
Lengte gondel (of platform)	1,54 m	(5 ft 0 in)	1,54 m	(5 ft 0 in)
Breedte van de gondel (of het platform)	2,50 m	(8 ft 2 in)	2,50 m	(8 ft 2 in)
Externe draaicirkel (zonder stutten, ingetrokken as)	3,73 m	(12 ft 2 in)	3,73 m	(12 ft 2 in)
Interne draaicirkel (ingetrokken assen)	1,45 m	(4 ft 9 in)	1,45 m	(4 ft 9 in)
Zijwaartse asafstand wielen	1,87 m	(6 ft 1 in)	1,87 m	(6 ft 1 in)
Helling	3°			
Maximale toegestane windsnelheid	45 km/h	(28 mph)	45 km/h	(28 mph)
Totale gewicht	3330 kg	(7343 lb)	3830 kg	(8445 lb)
Maximale lading in de gondel (of op het platform)	565 kg	(1245,6 lb)	450 kg	(992,0 lb)
Laadvermogen op verlengstuk	150 kg	(331 lb)	150 kg	(331 lb)
Type motor	Diesel - DEUTZ			
Motorvermogen	18 kW		18 kW	
Motorvermogen op stationair toerental	8 kW		8 kW	
Verbruik op stationair toerental	235 g/kWh			
Geluidsniveau op 10 m (32 ft 9 in)	<71,9 dB (A)			
Trillingen op de handen	<2,5 m/s ²	(. in/s ²)	<2,5 m/s ²	(. in/s ²)
Trillingen op de voeten	<0,5 m/s ²	(. in/s ²)	<0,5 m/s ²	(. in/s ²)
Inhoud brandstoftank	30 l	(8 gal US)	30 l	(8 gal US)
Inhoud hydraulische tank	75 l	(20 gal US)	75 l	(20 gal US)
Startbatterij	12 V-70 Ah			
Differentieelvergrendeling	Ja			
Stijgvermogen	40%			
Aandraaimoment wielmoeren	22,5 daN.m			
Maximale druk harde ondergrond	7,5 bar		8 bar	
Maximale druk zachte ondergrond	4 bar		4,5 bar	

G - Technische kenmerken

Machine Kenmerken	COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT)		COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT)	
	Internationa al systeem	Imperiaal systeem	Internationa al systeem	Imperiaal systeem
Lage rijsnelheid	0,8 km/h	(0,2 mph)	0,8 km/h	(0,2 mph)
Hoge rijsnelheid	5,5 km/h	(1,5 mph)	5,5 km/h	(1,5 mph)
Heftijd gondel of platform (onbelast)	31 s		50 s	
Daaltijd gondel of platform (onbelast)	27 s		40 s	
Type banden	26 x 12 - 16,5			

G - Technische kenmerken

A

B

C

D

E

F

G

H

I

Technische kenmerken - Voor H12SX (HS3388RT)

Machine Kenmerken	H12SX (HS3388RT)	
	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Lengte ingeklapte machine	4,18 m	(13 ft 9 in)
Breedte ingeklapte machine	2,25 m	(7 ft 4 in)
Hoogte machine	2,57 m	(8 ft 5 in)
Maximale grondafstand	0,27 m	(0 ft 10 in)
Maximale werkhoogte	12,00 m	(39 ft 4 in)
Maximale platformhoogte	10,00 m	(32 ft 9 in)
Lengte gondel (of platform)	3,91 m	(12 ft 10 in)
Breedte van de gondel (of het platform)	1,81 m	(5 ft 11 in)
Externe draaicirkel (zonder stutten, ingetrokken as)	4,96 m	(16 ft 3 in)
Interne draaicirkel (ingetrokken assen)	1,54 m	(5 ft 0 in)
Zijwaartse asafstand wielen	2,75 m	(9 ft 0 in)
Helling	5°	
Totale gewicht	5510 kg	(12150 lb)
Maximale lading in de gondel (of op het platform) 1 verlengstuk	900 kg	(1985 lb)
Maximale lading in de gondel (of op het platform) 2 verlengstuk	700 kg	(1543,23 lb)
Laadvermogen op verlengstuk	200 kg	(441 lb)
Type motor	Diesel - HATZ 2L41C	
Motorvermogen	23,1 kW	(. Hp)
Motorvermogen op stationair toerental	11,3 kW	(. Hp)
Maximaal verbruik	238 g/kWh	
Verbruik op stationair toerental	232 g/kWh	
Type motor	Diesel - PERKINS 403C15	
Motorvermogen	22,3 kW	(. Hp)
Maximaal verbruik	260 g/kWh	
Inhoud brandstoftank	65 l	(. gal US)
Inhoud hydraulische tank	100 l	(. gal US)
Startbatterij	12 V-95 Ah	
Differentieelvergrendeling	Ja	
Stijgvermogen	40%	
Type banden	Massieve banden-10 x 16,5"	
Aandraaimoment wielmoeren	32 daN.m	
Maximale druk harde ondergrond	11 bar	
Maximale druk zachte ondergrond	6,5 bar	(. psi)
Lage rijsnelheid	1,6 km/h	(. mph)
Gemiddelde rijsnelheid	3,2 km/h	(. mph)
Hoge rijsnelheid	6 km/h	(. mph)
Heftijd gondel of platform (onbelast)	43 s	
Daaltijd gondel of platform (onbelast)	65 s	
Geluidsvermogen-HATZ	104 dB(A)	

G - Technische kenmerken

Machine	H12SX (HS3388RT)	
Kenmerken	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Geluidsvermogen-PERKINS		103dB(A)

G - Technische kenmerken

A

B

C

D

E

F

> G

H

I

Technische kenmerken - Voor H15SX (HS4388RT) - H18SX (HS5388RT)

Machine Kenmerken	H15SX (HS4388RT)		H18SX (HS5388RT)	
	Internationaal systeem	Imperiaal systeem	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Lengte ingeklapte machine	4,18 m	(13 ft 9 in)	4,18 m	(13 ft 9 in)
Breedte ingeklapte machine	2,25 m	(7 ft 4 in)	2,25 m	(7 ft 4 in)
Hoogte machine	2,77 m	(9 ft 1 in)	2,97 m	(9 ft 8 in)
Maximale grondafstand	0,27 m	(0 ft 10 in)	0,27 m	(0 ft 10 in)
Maximale werkhoogte	15,00 m	(49 ft 2 in)	18,00 m	(59 ft 0 in)
Maximale platformhoogte	13,00 m	(42 ft 7 in)	16,00 m	(52 ft 5 in)
Lengte gondel (of platform)	4,00 m	(13 ft 1 in)	4,00 m	(13 ft 1 in)
Breedte van de gondel (of het platform)	1,89 m	(6 ft 2 in)	1,89 m	(6 ft 2 in)
Externe draaicirkel (zonder stutten, ingetrokken as)	5,90 m	(19 ft 4 in)	5,90 m	(19 ft 4 in)
Interne draaicirkel (ingetrokken assen)	1,54 m	(5 ft 0 in)	1,79 m	(5 ft 10 in)
Zijwaartse asafstand wielen	2,75 m	(9 ft 0 in)	2,75 m	(9 ft 0 in)
Helling		5°		3°
Maximale toegestane windsnelheid	45 km/h	(28 mph)	45 km/h	(28 mph)
Totale gewicht	6340 kg	(13980 lb)	7300 kg	(16093,7 lb)
Maximale lading in de gondel (of op het platform) 1 verlengstuk	700 kg	(1544 lb)	600 kg	(1323 lb)
Maximale lading in de gondel (of op het platform) 2 verlengstuk	500 kg	(1102,3 lb)	500 kg	(1102,3 lb)
Laadvermogen op verlengstuk	200 kg	(441 lb)	200 kg	(441 lb)
Type motor	Diesel - HATZ 2L41C			
Motorvermogen	23,1 kW			
Motorvermogen op stationair toerental	11,3 kW			
Maximaal verbruik	238 g/kWh			
Verbruik op stationair toerental	232 g/kWh			
Geluidsvermogen	<104 dB (A)			
Geluidsniveau op 10 m (32 ft 9 in)	<69,7 dB (A)			
Type motor	Diesel - PERKINS 403C15			
Motorvermogen	22,3 kW			
Maximaal verbruik	260 g/kWh			
Geluidsvermogen	<103 dB (A)			
Geluidsniveau op 10 m (32 ft 9 in)	<72 dB (A)			
Inhoud brandstoftank	65 l	(17 gal US)	65 l	(17 gal US)
Inhoud hydraulische tank	100 l	(26 gal US)	100 l	(26 gal US)
Startbatterij	12 V-95 Ah			
Differentieelvergrendeling	Ja			
Stijgvermogen	40%			
Type banden	Massieve banden-10 x 16,5"			
Aandraaimoment wielmoeren	32 daN.m			
Maximale druk harde ondergrond	12 bar		16 bar	
Maximale druk zachte ondergrond	6,5 bar		7,5 bar	
Lage rijnsnelheid	1,6 km/h	(0,99 mph)	1,6 km/h	(0,99 mph)

G - Technische kenmerken

Machine Kenmerken	H15SX (HS4388RT)		H18SX (HS5388RT)	
	Internationa al systeem	Imperiaal systeem	Internationa al systeem	Imperiaal systeem
Hoge rijsnelheid	6 km/h	(3,73 mph)	6 km/h	(3,73 mph)
Heftijd gondel of platform (onbelast)		46 s		60 s
Daaltijd gondel of platform (onbelast)		57 s		60 s

G - Technische kenmerken

A

B

C

D

E

F

G

H

I

Technische kenmerken - Voor H12SXL (HS3388RTXL) - H15SXL (HS4388RTXL)

Machine Kenmerken	H12SXL (HS3388RTXL)		H15SXL (HS4388RTXL)	
	Internationaal systeem	Imperiaal systeem	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Lengte ingeklapte machine	5,3 m	(17 ft 5 in)	5,3 m	(17 ft 5 in)
Breedte ingeklapte machine	2,25 m	(7 ft 4 in)	2,25 m	(7 ft 4 in)
Hoogte machine	2,57 m	(8 ft 5 in)	2,77 m	(9 ft 1 in)
Maximale grondafstand	0,27 m	(0 ft 10 in)	0,27 m	(0 ft 10 in)
Maximale werkhoogte	12,00 m	(39 ft 4 in)	15,00 m	(49 ft 2 in)
Maximale platformhoogte	10,00 m	(32 ft 9 in)	13,00 m	(42 ft 7 in)
Lengte gondel (of platform)	5,30 m	(17 ft 4 in)	5,30 m	(17 ft 4 in)
Breedte van de gondel (of het platform)	2,25 m	(7 ft 5 in)	2,25 m	(7 ft 5 in)
Externe draaicirkel (zonder stutten, ingetrokken as)	6,20 m	(20 ft 4 in)	6,20 m	(20 ft 4 in)
Interne draaicirkel (ingetrokken assen)	2,00 m	(6 ft 6 in)	2,00 m	(6 ft 6 in)
Zijwaartse asafstand wielen	2,75 m	(9 ft 0 in)	2,75 m	(9 ft 0 in)
Helling			2°	
Maximale toegestane windsnelheid	45 km/h	(28 mph)	45 km/h	(28 mph)
Totale gewicht	5700 kg	(12566,3 lb)	6530 kg	(14396,1 lb)
Maximale lading in de gondel (of op het platform)	700 kg	(1543,23 lb)	500 kg	(1102,3 lb)
Laadcapaciteit op verlengstuk	700 kg	(1543,23 lb)	500 kg	(1102,3 lb)
Type motor	Diesel - HATZ 2L41C			
Motorvermogen	24 kW	(. Hp)	24 kW	(. Hp)
Motorvermogen op stationair toerental	15 kW	(. Hp)	15 kW	(. Hp)
Verbruik op stationair toerental	232 g/kWh			
Inhoud brandstoftank	65 l	(17 gal US)	65 l	(17 gal US)
Inhoud hydraulische tank	100 l	(26 gal US)	100 l	(26 gal US)
Startbatterij	12 V-95 Ah			
Differentieelvergrendeling	Ja			
Stijgvermogen	40%			
Type banden	Massieve banden-10 x 16,5"			
Aandraaimoment wielmoeren	32 daN.m			
Maximale druk harde ondergrond	9,2 bar			
Maximale druk zachte ondergrond	5,5 bar			
Lage rijsnelheid	1,6 km/h	(0,4 mph)	1,6 km/h	(0,4 mph)
Hoge rijsnelheid	6 km/h	(2 mph)	6 km/h	(2 mph)
Heftijd gondel of platform (onbelast)		43 s		46 s
Daaltijd gondel of platform (onbelast)		65 s		57 s

G - Technische kenmerken

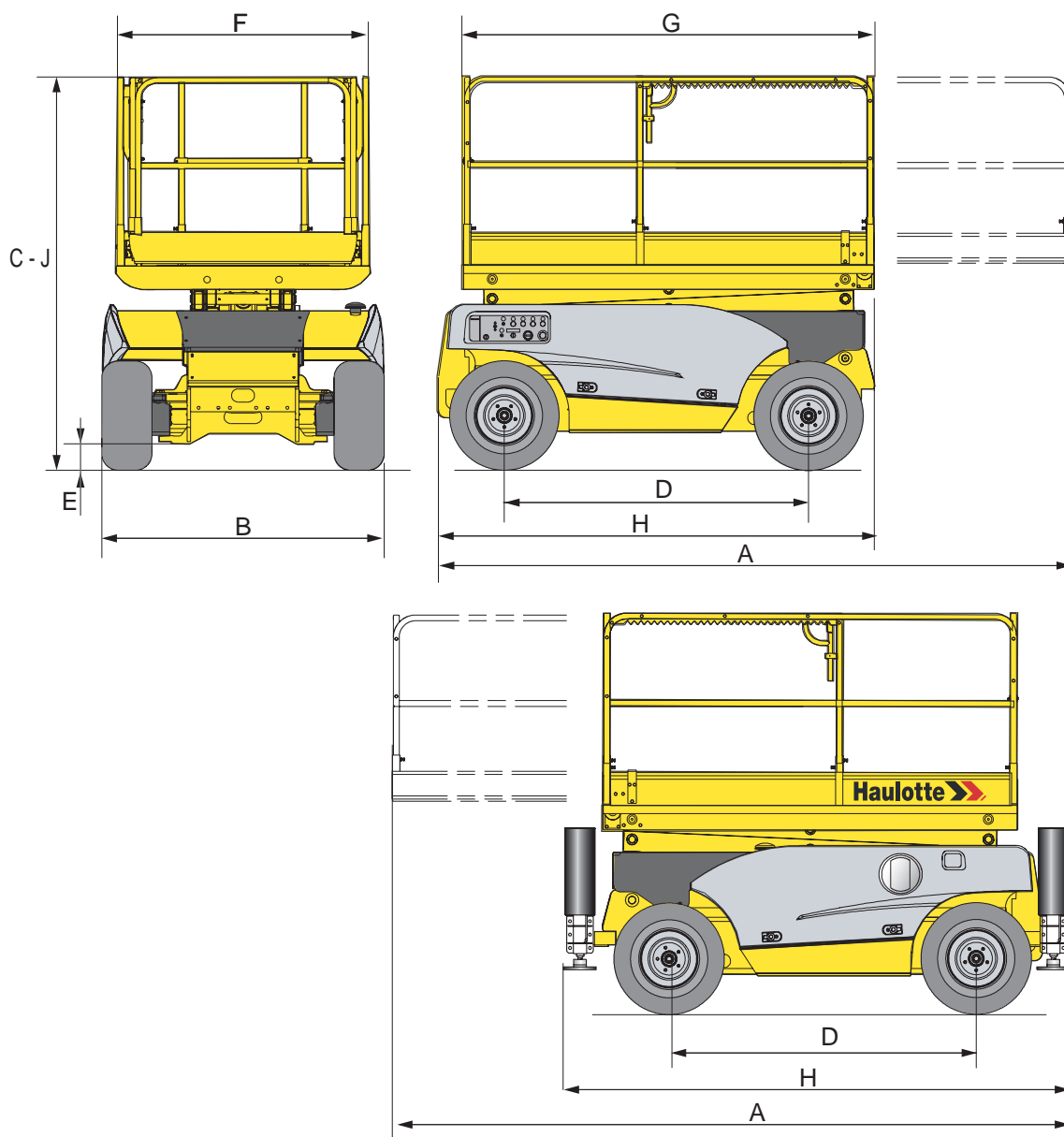
Technische kenmerken - Voor H18SXL (HS5388RTXL)

Machine Kenmerken	H18SXL (HS5388RTXL)	
	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Lengte ingeklapte machine	5,3 m	(17 ft 5 in)
Breedte ingeklapte machine	2,25 m	(7 ft 4 in)
Hoogte machine	2,97 m	(9 ft 8 in)
Maximale grondafstand	0,27 m	(0 ft 10 in)
Maximale werkhoogte	18,00 m	(59 ft 0 in)
Maximale platformhoogte	16,00 m	(52 ft 5 in)
Breedte van de gondel (of het platform)	1,89 m	(6 ft 2 in)
Externe draaicirkel (zonder stutten, ingetrokken as)	6,20 m	(20 ft 4 in)
Interne draaicirkel (ingetrokken assen)	2,00 m	(6 ft 6 in)
Zijwaartse asafstand wielen	2,75 m	(9 ft 0 in)
Helling	2°	
Maximale toegestane windsnelheid	45 km/h	(28 mph)
Totale gewicht	7490 kg	(16512,6 lb)
Maximale lading in de gondel (of op het platform)	500 kg	(1102,3 lb)
Laadvermogen op verlengstuk	500 kg	(1102,3 lb)
Type motor	Diesel - HATZ 2L41C	
Motorvermogen	24 kW	(. Hp)
Motorvermogen op stationair toerental	15 kW	(. Hp)
Verbruik op stationair toerental	232 g/kWh	
Inhoud brandstoftank	65 l	(. gal US)
Inhoud hydraulische tank	100 l	(. gal US)
Startbatterij	12 V-95 Ah	
Differentieelvergrendeling	Ja	
Stijgvermogen	40%	
Type banden	Massieve banden-10 x 16,5"	
Aandraaimoment wielmoeren	32 daN.m	
Maximale druk harde ondergrond	9,6 bar	
Maximale druk zachte ondergrond	5,7 bar	
Lage rijsnelheid	1,6 km/h	(0,4 mph)
Hoge rijsnelheid	6 km/h	(2 mph)
Heftijd gondel of platform (onbelast)	60 s	
Daaltijd gondel of platform (onbelast)	60 s	

G - Technische kenmerken

2 - Afmetingen

Algemeen overzicht COMPACT 8DX (COMPACT 2068RT) - COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT) - COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT)



A

B

C

D

E

F

G

H

I

G - Technische kenmerken

Specificaties van de afmetingen

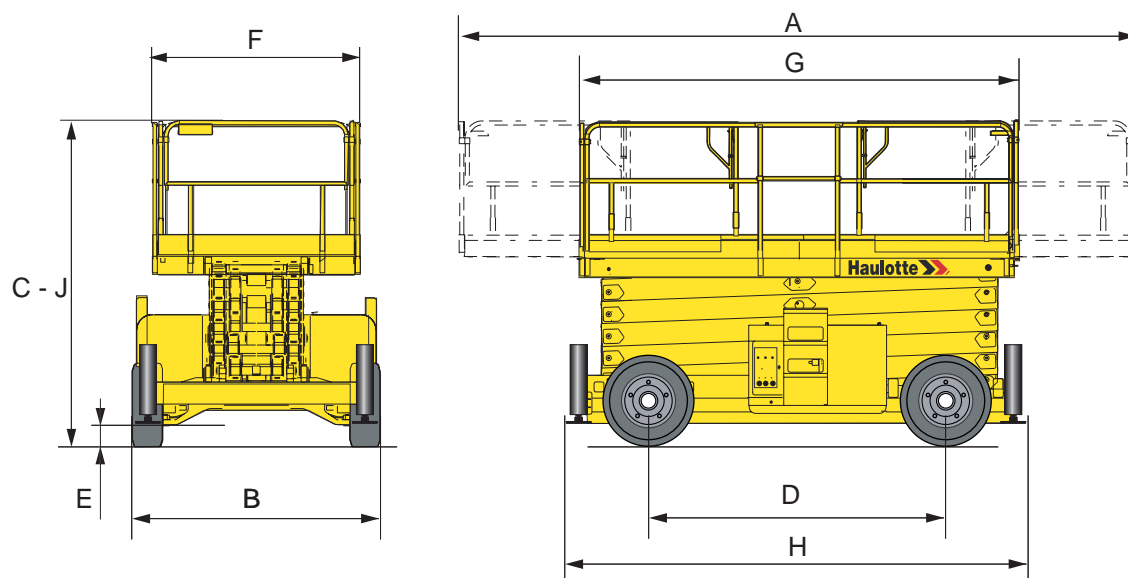
Positienummer	COMPACT 8DX (COMPACT 2068RT)		COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,85	12-7	3,85	12-7
B	1,80	5-10	1,80	5-10
C	2,30	7-6	2,42	7-11
D	1,87	6-1	1,87	6-1
E	0,25	0-9	0,25	0-9
F x G	2,50 x 1,54	6-6 x 5-0	2,50 x 1,54	6-6 x 5-0
H	3,06	10-0	3,06	10-0
J	2,30	7-6	2,42	7-11

Specificaties van de afmetingen

Positienummer	COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT)	
	Mètre	Feet inch
A	3,85	12-7
B	1,80	5-10
C	2,54	8-4
D	1,87	6-1
E	0,25	0-9
F x G	2,50 x 1,54	6-6 x 5-0
H	3,06	10-0
J	2,54	8-4

G - Technische kenmerken

Algemeen overzicht H12SX (HS3388RT) - H15SX (HS4388RT) - H18SX (HS5388RT)



Specificaties van de afmetingen

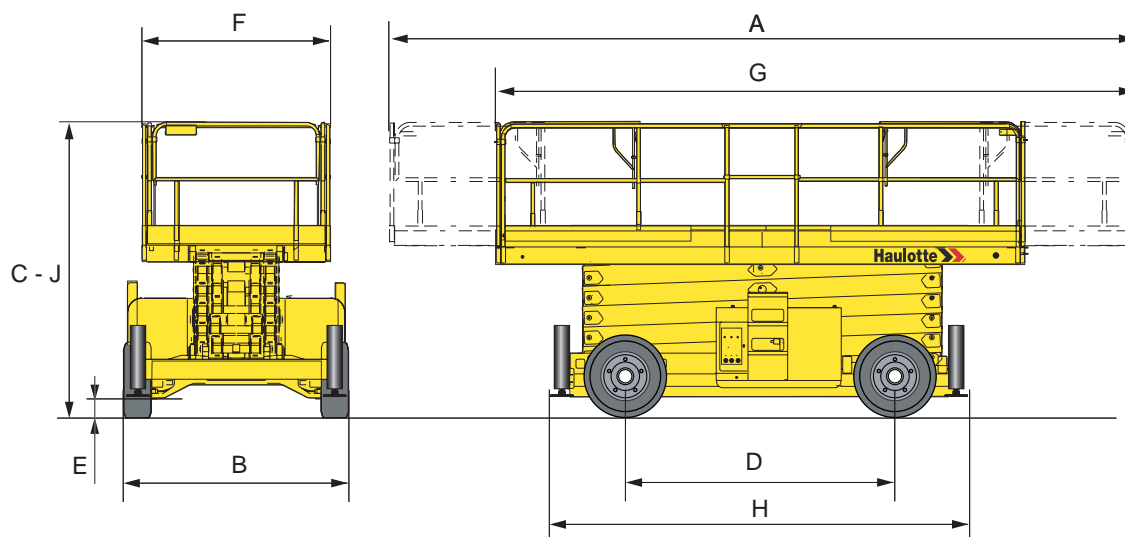
Positienunder	H12SX (HS3388RT)		H15SX (HS4388RT)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	6,00	19-8	6,00	19-8
B	2,25	7-4	2,25	7-4
C	2,57	8-5	2,77	9-1
D	2,75	9-0	2,75	9-0
E	0,27	0-10	0,27	0-10
F x G	4,00 x 1,89	13-1 x 6-2	4,00 x 1,89	13-1 x 6-2
H	4,18	13-8	4,18	13-8
J	2,57	8-5	2,77	9-1

Specificaties van de afmetingen

Positienunder	H18SX (HS5388RT)	
	Mètre	Feet inch
A	6,00	19-8
B	2,25	7-4
C	2,97	9-8
D	2,75	9-0
E	0,27	0-10
F x G	4,00 x 1,89	13-1 x 6-2
H	4,18	13-8
J	2,97	9-8

G - Technische kenmerken

Algemeen overzicht H12SXL (HS3388RTL) - H15SXL (HS4388RTL) - H18SXL (HS5388RTL)



Specificaties van de afmetingen

Positienuummer	H12SXL (HS3388RTL)		H15SXL (HS4388RTL)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	7,30	23-11	7,30	23-11
B	2,25	7-4	2,25	7-4
C	2,57	8-5	2,77	9-1
D	2,75	9-0	2,75	9-0
E	0,27	0-10	0,27	0-10
F x G	5,30 x 1,89	17-4 x 6-2	5,30 x 1,89	17-4 x 6-2
H	4,18	13-8	4,18	13-8
J	2,57	8-5	2,77	9-1

Specificaties van de afmetingen

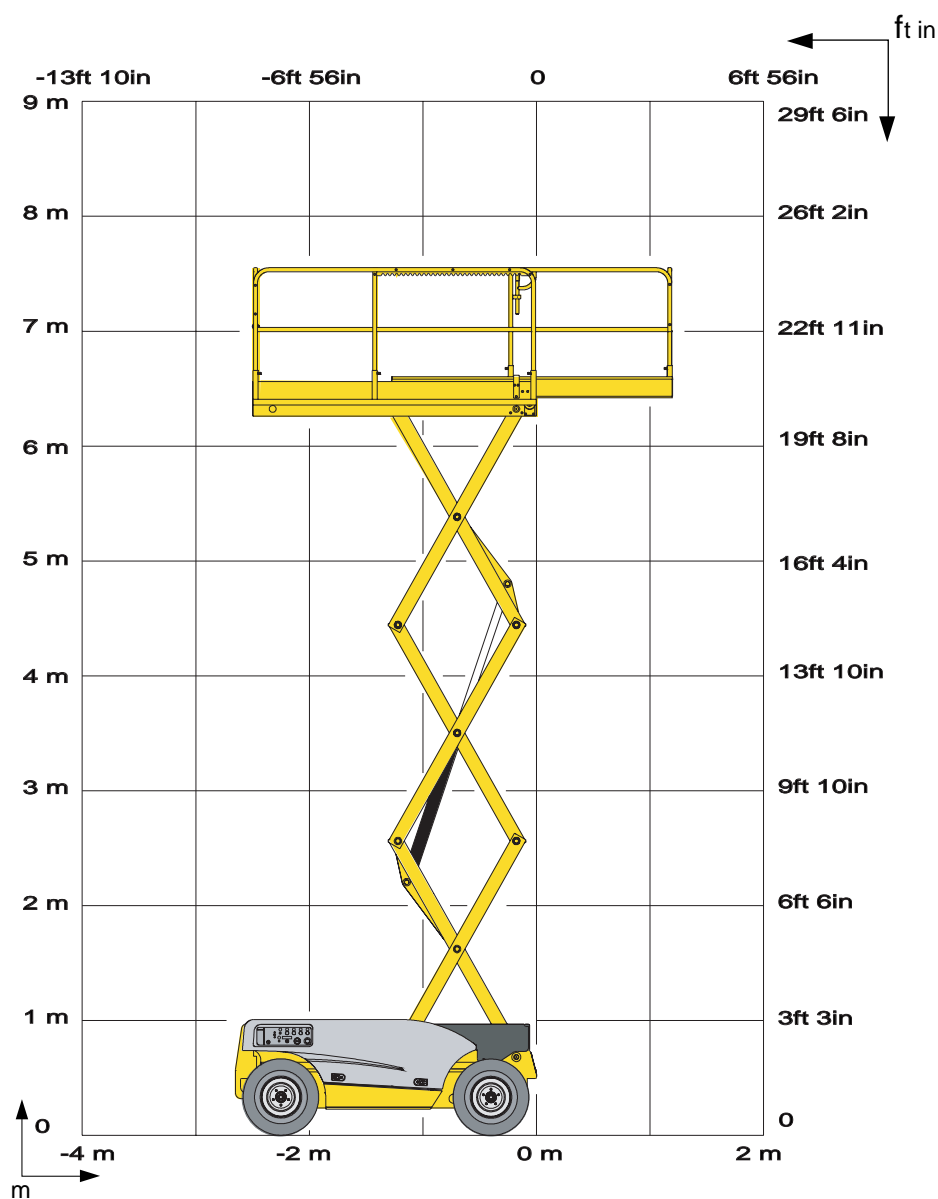
Positienuummer	H18SXL (HS5388RTL)	
	Mètre	Feet inch
A	7,30	23-11
B	2,25	7-4
C	2,97	9-8
D	2,75	9-0
E	0,27	0-10
F x G	5,30 x 1,89	17-4 x 6-2
H	4,18	13-8
J	2,97	9-8

G - Technische kenmerken

3 - Werkzone

3.1 - MACHINE COMPACT 8DX (COMPACT 2068RT)

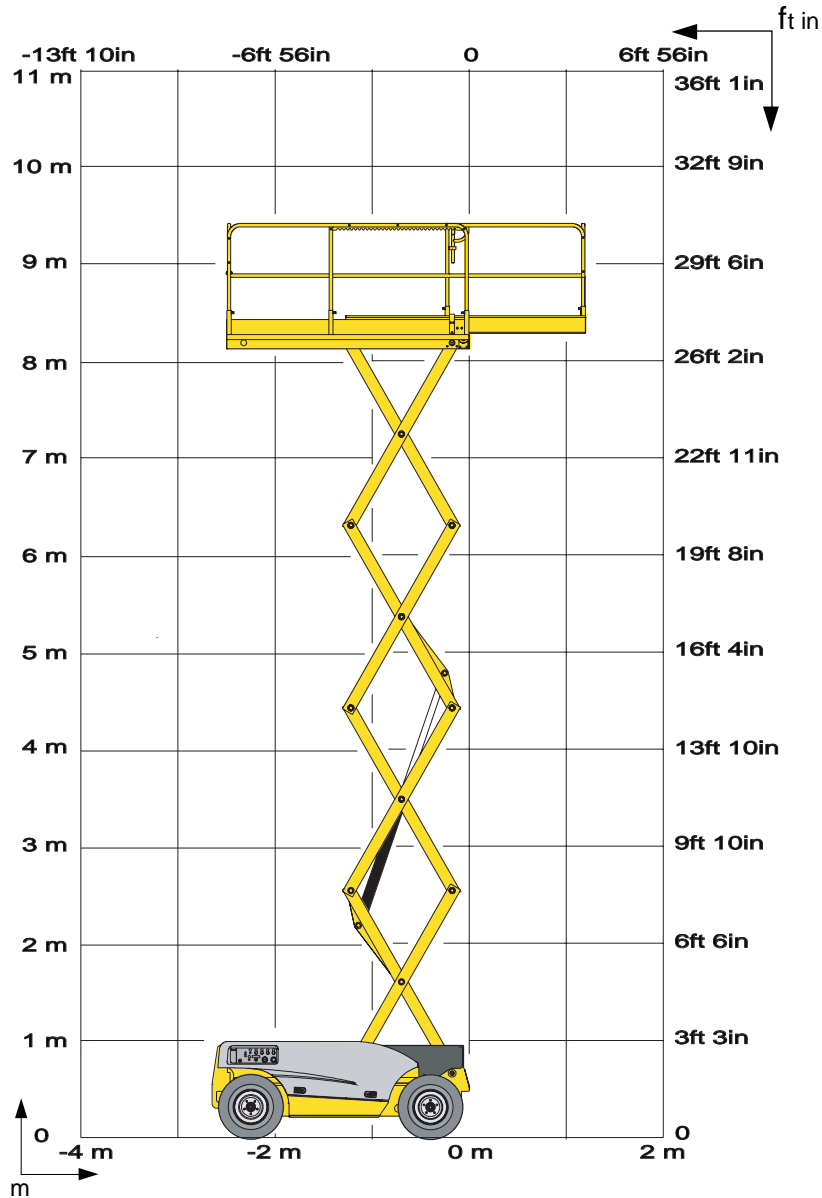
Werkzone



G - Technische kenmerken

3.2 - MACHINE COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT)

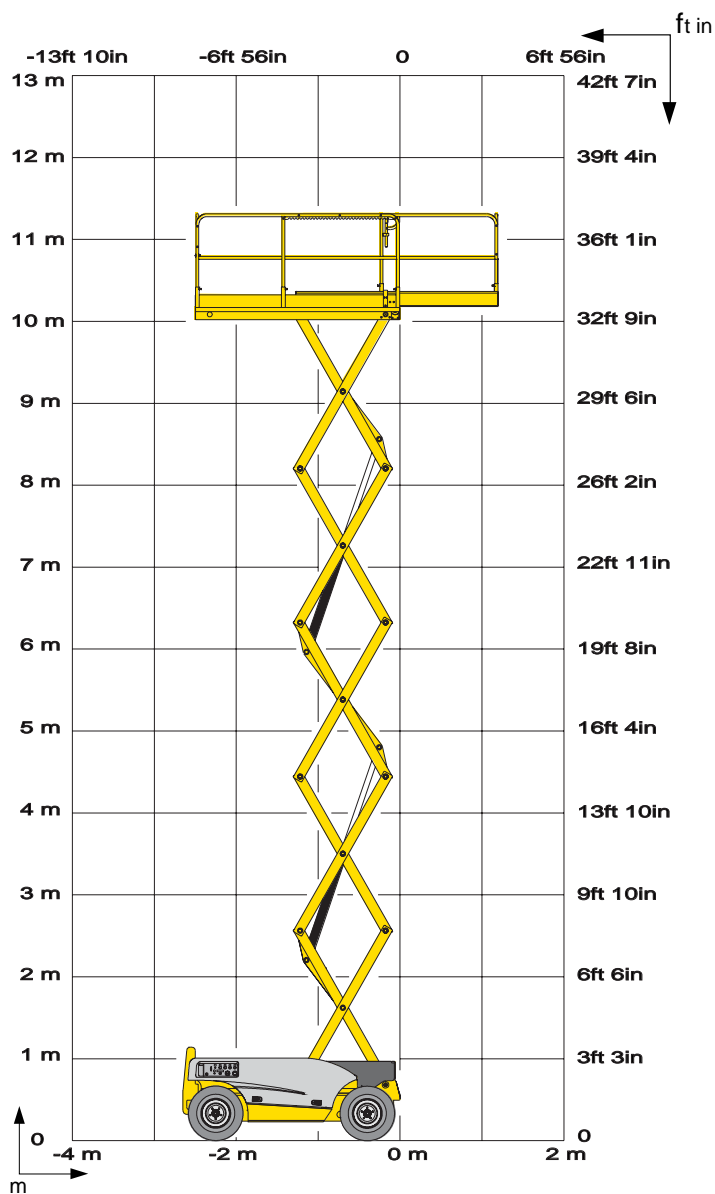
Werkzone



G - Technische kenmerken

3.3 - MACHINE COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT)

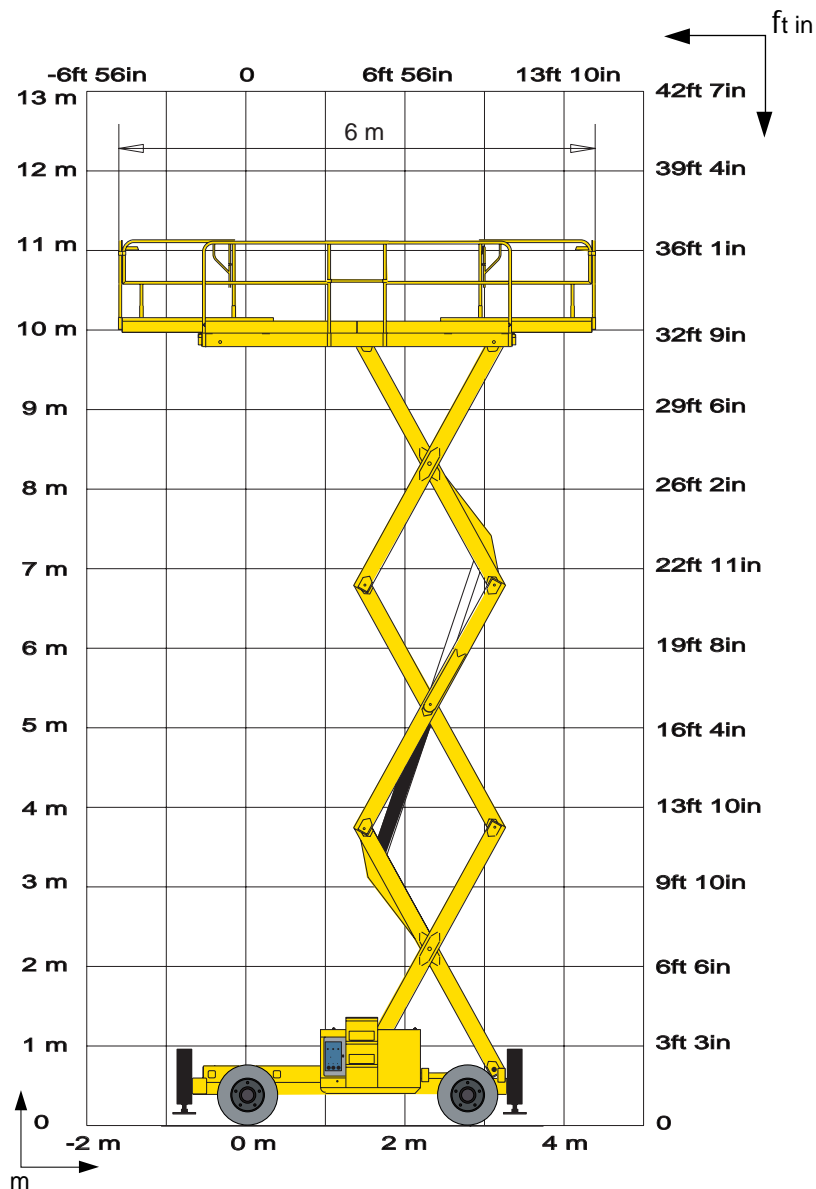
Werkzone



G - Technische kenmerken

3.4 - MACHINE H12SX (HS3388RT)

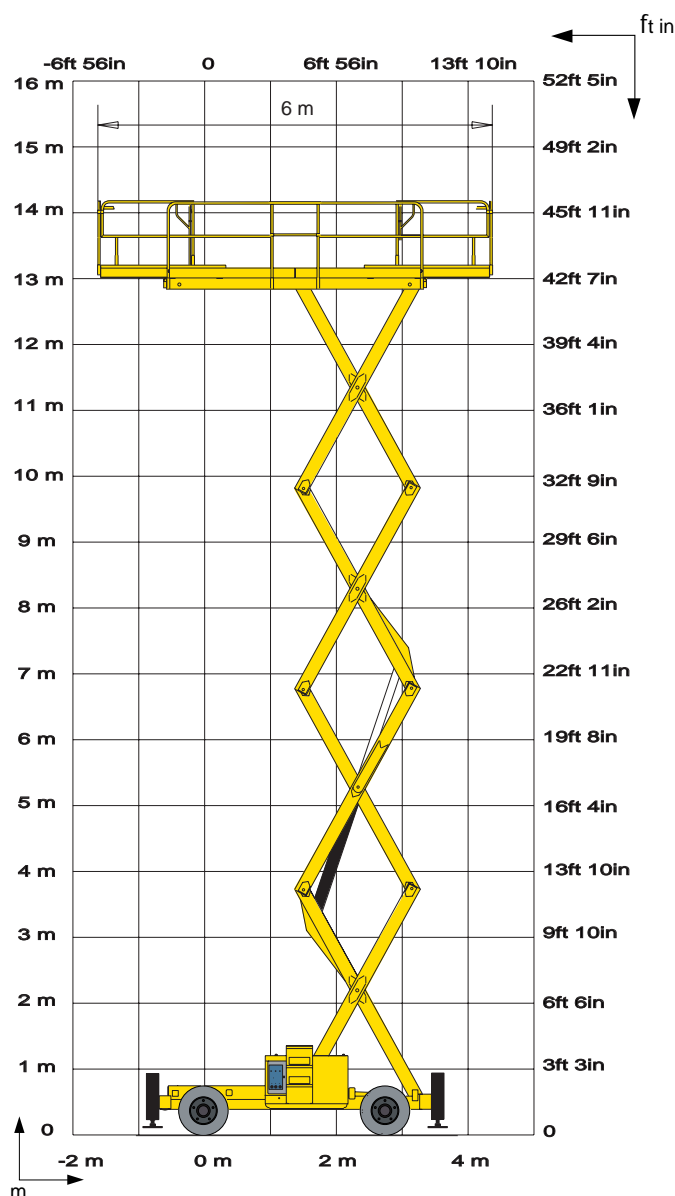
Werkzone



G - Technische kenmerken

3.5 - MACHINE H15SX (HS4388RT)

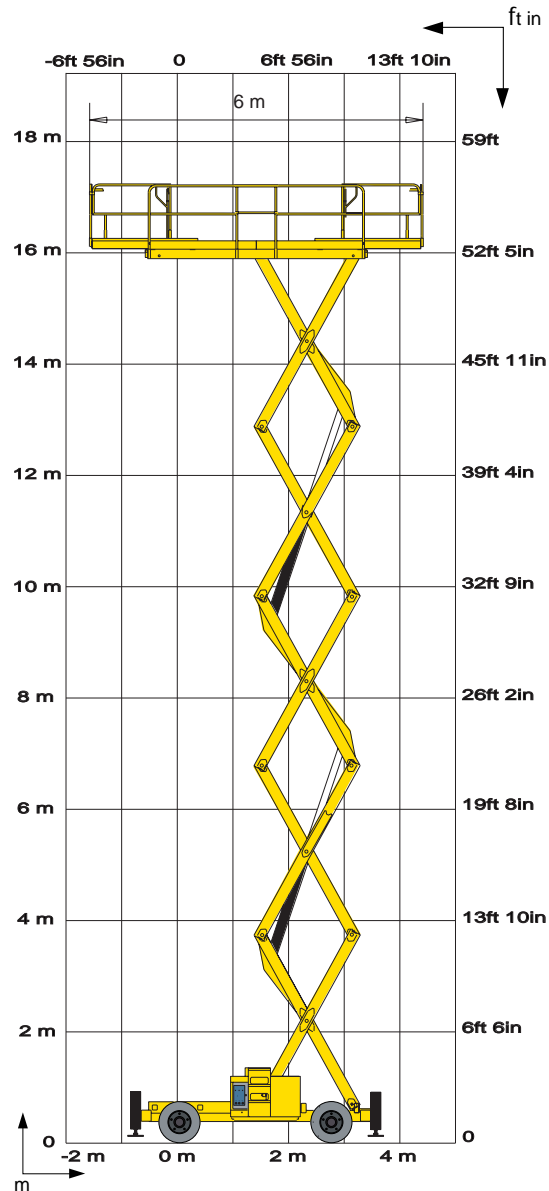
Werkzone



G - Technische kenmerken

3.6 - MACHINE H18SX (HS5388RT)

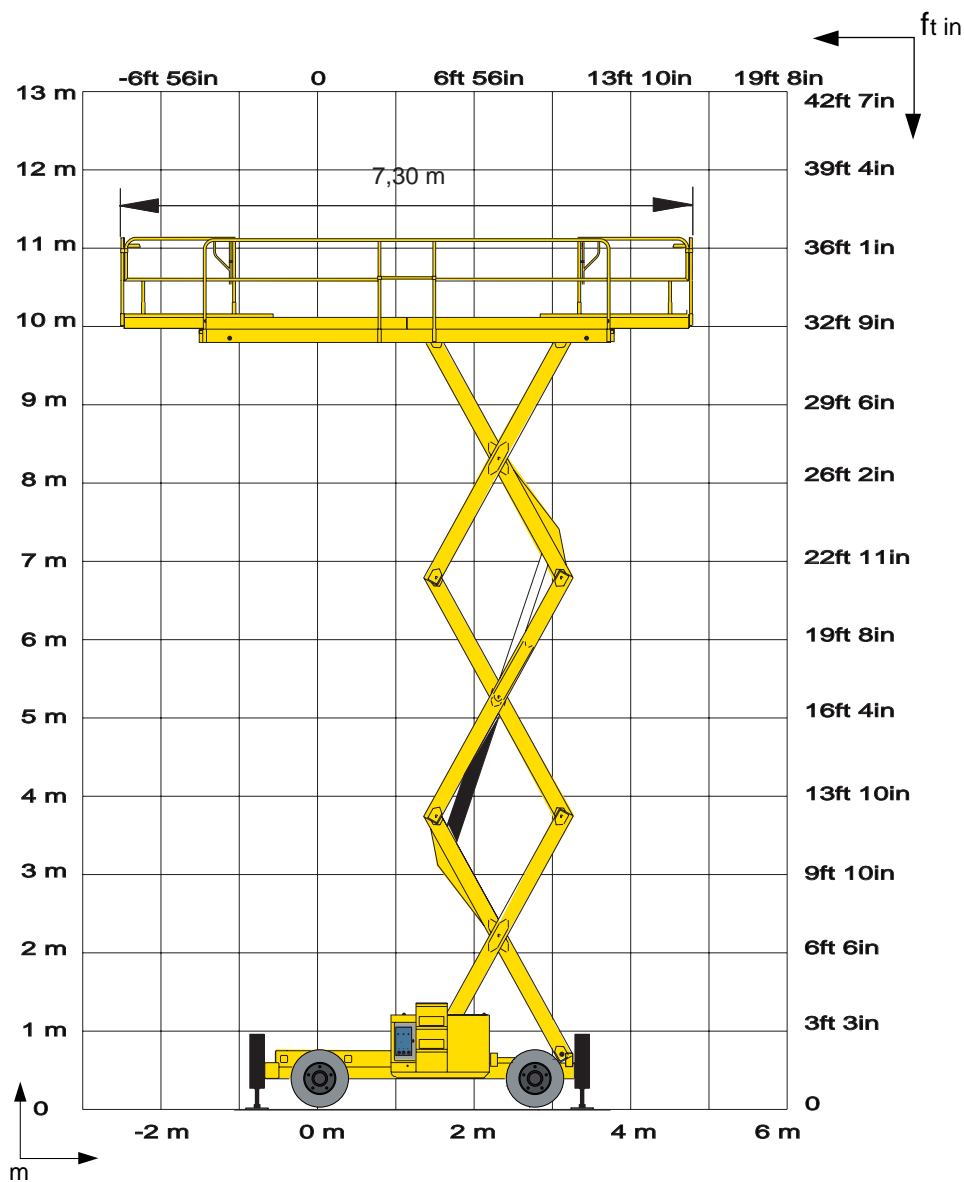
Werkzone



G - Technische kenmerken

3.7 - MACHINE H12SXL (HS3388RTXL)

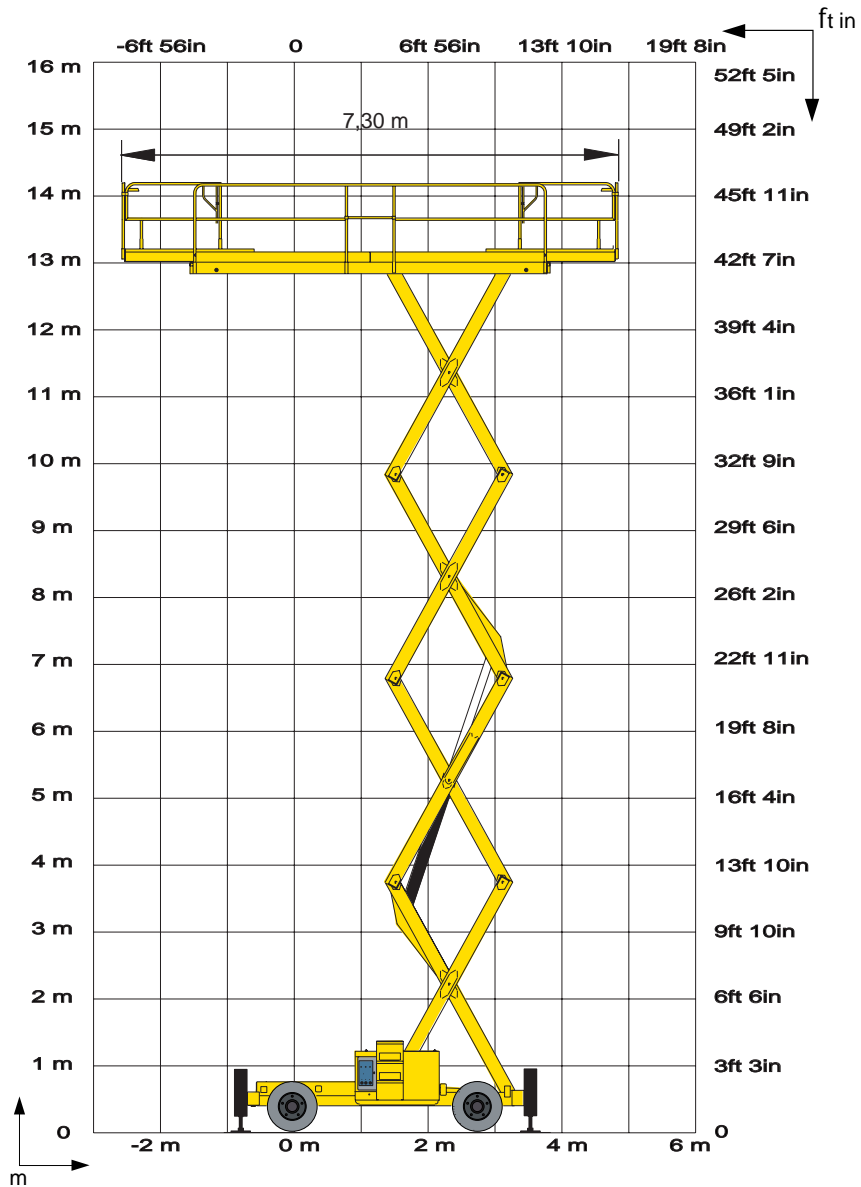
Werkzone



G - Technische kenmerken

3.8 - MACHINE H15SXL (HS4388RTL)

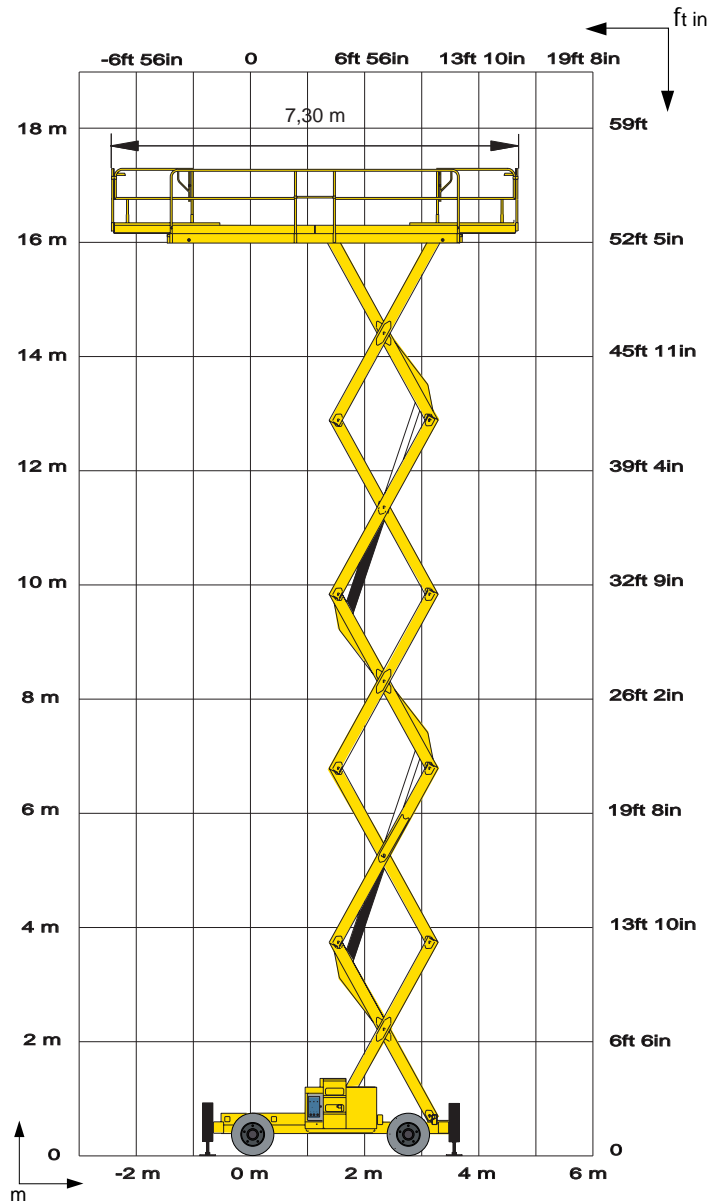
Werkzone



G - Technische kenmerken

3.9 - MACHINE H18SXL (HS5388RTXL)

Werkzone



G - Technische kenmerken

H - Onderhoudskaart